

ГЛАВА I. ДОКУМЕНТЫ, ПРИНЯТЫЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ

Декларация

собравшись в Дурбане, Южная Африка, 31 августа - 8 сентября 2001 года;

выражая глубокую признательность правительству Южной Африки за организацию проведения этой Всемирной конференции;

вдохновляясь героической борьбой народа Южной Африки против институционализированной системы апартеида, а также за равенство и справедливость в условиях демократии, развития, законности и уважения прав человека, напоминая в этом контексте о важном вкладе в эту борьбу международного сообщества, и в частности о ключевой роли народов и правительств Африки, и отмечая важную роль, которую различные члены гражданского общества, включая неправительственные организации, сыграли в этой борьбе, а также в продолжающихся усилиях по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

напоминая, что Венская декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека в июне 1993 года, призывают к скорейшей и всеобъемлющей ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

ссылаясь на резолюцию 1997/74 Комиссии по правам человека от 18 апреля 1997 года, резолюцию 52/111 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1997 года и последующие резолюции этих органов, касающиеся созыва Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и ссылаясь также на итоги двух Всемирных конференций по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшихся в Женеве в 1978 и 1983 годах,

отмечая с глубокой обеспокоенностью, что, несмотря на усилия международного сообщества, главные цели трех десятилетий борьбы против расизма и расовой дискриминации не были достигнуты и что бесчисленное множество людей и поныне остаются жертвами различных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

напоминая о том, что 2001 год объявлен Международным годом мобилизации усилий для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с тем чтобы привлечь всеобщее внимание к целям Всемирной

конференции и придать новый импульс политической приверженности делу ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

приветствуя решение Генеральной Ассамблеи провозгласить 2001 год Годом диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций, в котором подчеркивается важность терпимого отношения и уважения многообразия и необходимость изыскания точек соприкосновения между цивилизациями и внутри них в целях решения проблем всего человечества, которые подрывают общие ценности, всеобщие права человека и борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, на основе сотрудничества, партнерства и открытости,

приветствуя также провозглашение Генеральной Ассамблеей периода 2001-2010 годов Десятилетием культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, а также принятие Генеральной Ассамблеей Декларации и Плана действий в области культуры мира,

признавая, что Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости вместе с Международным десятилетием коренных народов мира представляют собой уникальную возможность рассмотреть неопределимый вклад коренных народов в политическое, экономическое, социальное, культурное и духовное развитие наших обществ во всем мире, а также те вызовы, с которыми они сталкиваются, включая расизм и расовую дискриминацию,

ссылаясь на Декларацию Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1960 года,

вновь подтверждая нашу приверженность целям и принципам, содержащимся в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

подтверждая, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость представляют собой отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая принципы равенства и недискриминации, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека, и поощряя уважение прав человека и основных свобод для всех без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

будучи убеждена в основополагающем значении всеобщего присоединения к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и ее ратификации как главного международного инструмента, направленного на ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также выполнения нами в полном объеме вытекающих из нее обязательств,

признавая принципиальную важность для государств, ведущих борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, рассмотреть вопрос о подписании, ратификации или присоединении ко всем соответствующим международным договорам в области прав человека в целях их всеобщего выполнения,

приняв к сведению доклады региональных конференций, состоявшихся в Страсбурге, Сантьяго, Дакаре и Тегеране, и другие исходящие от государств материалы, а также доклады семинаров экспертов, региональных совещаний неправительственных организаций и других совещаний, организованных в ходе подготовки к Всемирной конференции,

с признательностью отмечая Заявление о перспективах на будущее, подготовленное под патронажем первого президента новой Южной Африки достопочтенного Нельсона Манделы и по инициативе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Генерального секретаря Всемирной конференции, с которым выступил президент Южной Африки Табо Мбеки и которое было подписано 74 главами государств, главами правительств и высокопоставленными должностными лицами,

вновь подтверждая, что культурное разнообразие, которое является бесценным достоянием и способствует прогрессу и благополучию всего человечества, надлежит беречь, использовать, истинно признавать и воспринимать как непреходящую ценность, обогащающую наши общества,

признавая, что какого-либо отступления от запрещения расовой дискриминации, геноцида, преступления апартеида и рабства не допускается, как это указано в обязательствах, принятых в рамках соответствующих договоров по правам человека,

выслушав мнение народов мира и признавая их стремление к справедливости, равенству возможностей для всех и каждого, осуществлению их прав человека, включая право на развитие, к жизни в мире и свободе и равному участию без дискриминации в экономической, социальной, культурной, гражданской и политической жизни,

признавая, что равное участие всех людей и народов в построении справедливого, равноправного, демократического и открытого общества может способствовать созданию мира, свободного от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ней нетерпимости,

подчеркивая важность равноправного участия всех, без какой-либо дискриминации, в принятии решений на национальном и глобальном уровнях,

подтверждая, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, и особенно расизм и расовая дискриминация, представляют собой серьезные нарушения всех прав человека, препятствуют их полному осуществлению и отрицают очевидную истину о том, что все люди рождены свободными и равными в достоинстве и правах, а также являются препятствием для дружественных и мирных отношений между народами и нациями и относятся к числу глубинных причин многих внутренних и международных конфликтов, включая вооруженные конфликты, и вытекающего из них насильственного перемещения населения,

признавая необходимость национальных и международных действий, направленных на борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для обеспечения полного уважения всех прав человека, экономических, социальных, культурных, гражданских и политических, которые являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, и улучшения условий жизни мужчин, женщин и детей всех наций,

вновь подтверждая важность укрепления международного сотрудничества в деле поощрения и защиты прав человека и достижения целей борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

признавая, что ксенофобия в ее различных проявлениях представляет собой один из основных современных источников и одну из форм дискриминации и конфликтов и что борьба с ней требует срочного внимания и безотлагательных действий со стороны государств, а также международного сообщества,

полностью осознавая, что, несмотря на усилия, предпринимаемые международным сообществом, правительствами и местными органами власти, зло расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости не исчезает и продолжает вести к нарушениям прав человека, страданиям, неблагоприятию и насилию, с которыми необходимо бороться всеми имеющимися и надлежащими средствами в наиболее приоритетном порядке, желательно в сотрудничестве с затрагиваемыми общинами,

с обеспокоенностью отмечая продолжающиеся и насильственные проявления расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также тот факт, что теории превосходства определенных рас и культур над другими, поощрявшиеся и претворявшиеся в жизнь в колониальный период, по-прежнему выдвигаются в той или иной форме даже сегодня,

будучи встревожена зарождением и продолжающимся существованием расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в их более изощренных и современных формах и проявлениях, а также другими идеологиями и практикой, основанными на расовой или этнической дискриминации или превосходстве,

решительно отвергая любые доктрины расового превосходства, а также теории, являющие собой попытку установить факт существования так называемых различных человеческих рас,

признавая, что непринятие мер по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и их осуждению всеми, особенно органами государственной власти и политиками на всех уровнях, является одним из факторов, способствующих их увековечению,

вновь подтверждая, что государства обязаны защищать и поощрять права человека и основные свободы всех жертв и что им следует учитывать гендерную¹ перспективу, признавая наличие множественных форм дискриминации, с которыми могут сталкиваться женщины, а также то, что использование женщинами своих гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав имеет важное значение для развития обществ во всем мире,

признавая как вызовы, так и возможности, которые возникают в условиях все большей глобализации мира в плане борьбы за искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

будучи преисполнена решимости претворить в жизнь - в эпоху, когда глобализация и технология в значительной степени способствуют объединению людей, - понятие "семьи людей" на основе равенства, достоинства и солидарности и сделать XXI век веком прав человека, искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и обеспечения подлинно равных возможностей и равного обращения для всех людей и народов,

вновь подтверждая принципы равенства прав и самоопределения народов и напоминая, что все люди рождаются равными в достоинстве и правах, подчеркивая, что такое равенство должно пользоваться защитой в первоочередном порядке, и признавая долг государств принимать быстрые, решительные и надлежащие меры по искоренению всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

заявляя о своей приверженности делу всесторонней, эффективной и безотлагательной борьбы с таким злом, как расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, и извлекая уроки из проявлений расизма и прошлого опыта во всех районах мира, с тем чтобы не допустить их возобновления,

объединяясь в духе новой политической воли и приверженности всеобщему равенству, справедливости и достоинству, отдавая дань памяти всех жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всем мире и торжественно принимая Дурбанскую декларацию и Программу действий²,

Общие вопросы

1. Мы заявляем, что для целей настоящей Декларации и Программы действий жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости являются отдельные лица или группы лиц, на которых распространяется или распространялось их пагубное воздействие, которые подвергаются или подвергались этому воздействию либо которые служат или служили его объектами;
2. Мы признаем, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость проявляются по признакам расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения и что человек может быть жертвой множественных или отягченных форм дискриминации и по другим связанным с этими признакам, таким, как пол, язык, религия, политические или иные убеждения, социальное происхождение, имущественное, сословное или иное положение;
3. Мы признаем и подтверждаем, что первоочередной задачей международного сообщества в начале третьего тысячелетия является глобальная борьба против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и со всеми их отвратительными и эволюционирующими формами и проявлениями и что данная Конференция открывает уникальную и исторически важную возможность для оценки и выявления всех аспектов этих губительных для человечества явлений в целях их полной

ликвидации, в частности, с помощью новаторских и комплексных подходов и усиления и активизации практически осуществимых и действенных мер на национальном, региональном и международном уровнях;

4. Мы выражаем нашу солидарность с народами Африки в не прекращаемой ими борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и признаем понесенные ими жертвы, а также их усилия по более широкому информированию международного общественного мнения об этих поражающих воображение своей бесчеловечностью трагедиях;

5. Мы подтверждаем также огромное значение, которое мы придаем таким ценностям, как солидарность, уважение, терпимость и многообразие культур, которые образуют моральную основу и служат воодушевляющим фактором для нашей не прекращающейся во всем мире борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и поражающими воображение своей бесчеловечностью трагедиями, слишком долго выпадавшими на долю народов всего мира, в особенности в Африке;

6. Мы подтверждаем далее, что все народы и отдельные лица образуют единую человеческую семью, богатую своим разнообразием. Они вносят свой вклад в прогресс цивилизаций и культур, составляющих общее наследие человечества. Сохранение и поощрение терпимости, плюрализма и уважения разнообразия могут привести к формированию более сплоченных обществ;

7. Мы заявляем, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и обладают потенциалом для того, чтобы конструктивно содействовать развитию и благосостоянию наших обществ. Любая доктрина расового превосходства является научно несостоятельной, морально предосудительной и социально несправедливой и опасной и должна быть отвергнута вместе с теориями, пытающимися установить наличие отдельных человеческих рас;

8. Мы признаем, что религия, духовность и вера играют центральную роль в жизни миллионов женщин и мужчин, а также в том, как они живут и относятся к другим людям. Религия, духовность и вера могут и должны способствовать повышению достоинства и ценности, присущих человеческой личности, и искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

9. Мы с озабоченностью отмечаем, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость могут усугубляться, в частности, несправедливым распределением богатства, маргинализацией и социальным отчуждением;

10. Мы вновь подтверждаем, что каждый человек имеет право на такой социальный и международный порядок, в условиях которого могут быть полностью осуществлены все права человека для всех без какой-либо дискриминации;

11. Мы отмечаем, что процесс глобализации представляет собой мощную и динамичную силу, которую следует обуздать/использовать для блага, развития и процветания всех стран без исключения. Мы признаем, что развивающиеся страны испытывают особые трудности при решении этой центральной проблемы. Хотя глобализация открывает огромные возможности, в настоящее время ее преимущества распределяются весьма неравномерно, как неравномерно распределяются и связанные с ней издержки. Таким образом, мы выражаем нашу решимость предотвратить и смягчить негативные последствия глобализации. Эти последствия способны усугубить, в частности, нищету, низкий уровень развития, маргинализацию, социальное отчуждение, культурную унификацию и экономическое неравенство, которые могут происходить по расовому признаку внутри государств или между ними, оказывая отрицательное воздействие. Мы выражаем также нашу решимость извлечь из глобализации максимальную выгоду, в частности посредством укрепления и активизации международного сотрудничества в целях обеспечения большего равенства возможностей в области торговли, экономического роста и устойчивого развития, глобальных связей за счет использования новых технологий и активизации межкультурного обмена путем сохранения и развития культурного многообразия, которое может способствовать искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Глобализация может обрести полностью всеобъемлющий и справедливый характер лишь благодаря широкомасштабным и настойчивым усилиям по формированию общего будущего, основанного на общей принадлежности к роду человеческому во всем его многообразии;

12. Мы признаем, что в результате глобализации произошло расширение масштабов межрегиональной и внутрирегиональной миграции, в частности с Юга на Север, и подчеркиваем, что политика регулирования такой миграции не должна строиться на основе расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

Источники, причины, формы и современные проявления расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

13. Мы признаем, что рабство и работорговля, включая трансатлантическую торговлю рабами, представляли собой вопиющие трагедии в истории человечества не только в силу их отвратительного варварства, но и с точки зрения масштабов и характера их организации, и особенно отрицания самой сущности жертв, и, кроме этого, признаем, что рабство и работорговля являются преступлением против человечности и всегда должны

были рассматриваться как таковые, в особенности трансатлантическая торговля рабами, а также являются одним из важных источников и проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и что жители Африки и лица африканского происхождения, а также жители Азии и лица азиатского происхождения и коренные народы были жертвами этих актов и продолжают быть жертвами их последствий;

14. Мы признаем, что колониализм привел к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и что жители Африки и лица африканского происхождения, а также лица азиатского происхождения и коренные народы были жертвами колониализма и продолжают быть жертвами его последствий. Мы признаем страдания, причиненные колониализмом, и подтверждаем, что, где бы и когда бы он ни имел место, необходимо осуждать его и предупреждать его повторение. Кроме того, мы сожалеем о том, что последствия и сохранение этих структур и практики были в числе факторов, способствующих продолжению социально-экономического неравенства во многих частях сегодняшнего мира;

15. Мы признаем, что с точки зрения международного права апартеид и геноцид являются преступлениями против человечности и важными источниками и проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и признаем неописуемые беды и страдания в результате этих актов, и подтверждаем, что где бы и когда бы они ни имели место, необходимо осуждать их и предупреждать их повторение;

16. Мы признаем, что ксенофобия в отношении неграждан, особенно мигрантов, беженцев и лиц, ищущих убежища, является одним из основных источников современного расизма и что большинство нарушений прав человека в отношении членов таких групп совершается в контексте дискриминационных, ксенофобных и расистских видов практики;

17. Мы отмечаем важность уделения особого внимания новым проявлениям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые могут быть направлены против молодежи и других уязвимых групп;

18. Мы подчеркиваем, что нищета, низкий уровень развития, маргинализация, социальное отчуждение и экономическое неравенство тесно связаны с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и способствуют сохранению расистских взглядов и практики, что в свою очередь еще больше усугубляет нищету;

19. Мы признаем отрицательные экономические, социальные и культурные последствия расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые в значительной мере обуславливают низкий уровень развития развивающихся стран, в частности африканских, и мы преисполнены решимости избавить всех мужчин, женщин и детей от унижающей человеческое достоинство крайней нищеты, в условиях которой в настоящее время вынуждены прозябать более миллиарда из них, превратить право на развитие в реальность для всех и избавить весь род человеческий от нужды;

20. Мы признаем, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость относятся к числу глубинных причин вооруженных конфликтов и очень часто являются их последствиями, и напоминаем, что недискриминация представляет собой основополагающий принцип международного гуманитарного права. Мы подчеркиваем необходимость для всех сторон в вооруженных конфликтах неукоснительно соблюдать этот принцип, а для государств и международного сообщества - проявлять особую бдительность в периоды вооруженных конфликтов и продолжать бороться против всех форм расовой дискриминации;

21. Мы выражаем глубокую озабоченность в связи с тем, что социально-экономическому развитию препятствуют получившие широкое распространение внутренние конфликты, которые обусловлены, среди других причин, грубыми нарушениями прав человека, в том числе нарушениями на почве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также отсутствием системы демократического, общенародного и основанного на участии управления;

22. Мы выражаем озабоченность по поводу того, что в некоторых государствах политическая и законодательная структура или институты, которые в ряде случаев унаследованы от прошлого и продолжают сохраняться сегодня, не соответствуют многоэтническим, многокультурным и многоязыковым характеристикам населения и во многих случаях являются важным фактором дискриминации, выражающейся в социальном отчуждении коренных народов;

23. Мы полностью признаем права коренных народов, соответствующие принципам суверенитета и территориальной целостности государств, и в этой связи подчеркиваем необходимость принятия соответствующих конституционных, административных, законодательных и судебных мер, в том числе проистекающих из применимых международных договоров;

24. Мы заявляем, что термин "коренные народы" в Декларации и Программе действий Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости используется в контексте и без ущерба для итогов проходящих международных переговоров по документам, которые непосредственно касаются этого вопроса, и не может рассматриваться как имеющий какие-либо последствия для прав по международному праву;

25. Мы выражаем свое категорическое неприятие расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая сохраняется в некоторых государствах в системе функционирования пенитенциарных систем и в сфере правоприменения, а также в действиях и позиции учреждений и должностных лиц, занимающихся правоохранительной деятельностью, особенно когда это способствует тому, что на некоторые группы приходится слишком большая доля лиц, находящихся под стражей или в заключении;

26. Мы заявляем о необходимости положить конец безнаказанности в случаях нарушений прав человека и основных свобод отдельных лиц и групп лиц, которые становятся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

27. Мы выражаем озабоченность в связи с тем, что, помимо распространения расизма как такового, современные формы и проявления расизма и ксенофобии всячески стремятся вернуть себе политическое, моральное и даже юридическое признание, в том числе через посредство платформ некоторых политических партий и организаций и распространения с помощью современных коммуникационных технологий идей, основанных на расовом превосходстве;

28. Мы напоминаем, что преследование какой-либо определенной группы, общности или общины по расовому, национальному, этническому или иным признакам, которое всеми признается как недопустимое по международному праву, а также преступление апартеида представляют собой серьезные нарушения прав человека и в некоторых случаях квалифицируются как преступления против человечности;

29. Мы решительно осуждаем тот факт, что рабство и сходная с рабством практика все еще существует сегодня в различных районах мира, и настоятельно призываем государства принять в первоочередном порядке неотложные меры по прекращению такой практики, представляющей собой вопиющее нарушение прав человека;

30. Мы подтверждаем срочную необходимость пресекать, вести борьбу и ликвидировать все формы торговли людьми, в особенности женщинами и детьми, и признаем, что жертвы этой торговли особенно подвержены воздействию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

Жертвы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

31. Мы также заявляем о нашей глубокой озабоченности во всех случаях, когда показатели в таких областях, как, в частности, образование, занятость, здоровье, обеспеченность жильем, младенческая смертность и продолжительность жизни в отношении многих народов свидетельствуют о том, что они находятся в ущемленном положении, особенно когда этому способствуют такие факторы, как расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость;

32. Мы признаем ценность и многообразие культурного наследия африканцев и лиц африканского происхождения и подтверждаем важность и необходимость обеспечения их полной интеграции в социальную, экономическую и политическую жизнь в целях облегчения их всестороннего участия на всех уровнях процесса принятия решений;

33. Мы считаем необходимым для всех стран Северной и Южной Америки и всех других районов проживания африканской диаспоры признать факт существования у себя группы населения африканского происхождения и ее культурный, экономический, политический и научный вклад, а также признать существование расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, непосредственно затрагивающих эту часть населения, и признать, что во многих странах длительное отсутствие равноправия в доступе этого населения, в частности к образованию, медицинскому обслуживанию и жилью, является глубинной причиной его социально-экономического неравенства;

34. Мы признаем, что лица африканского происхождения в течение веков были жертвами расизма, расовой дискриминации и порабощения и что исторически они были лишены многих прав, и заявляем, что они нуждаются в справедливом обращении и уважении их достоинства и что они не должны страдать от какой бы то ни было дискриминации. Поэтому необходимо признать их права на культуру и самобытность; право свободно и на равных условиях участвовать в политической, социальной, экономической и культурной жизни; право на развитие в контексте своих собственных устремлений и обычаев; на сохранение, поддержание и развитие своих собственных форм организации, своего образа жизни, культуры, традиций и вероисповеданий; на

сохранение и использование своих собственных языков; на защиту своих традиционных знаний и своего культурного и художественного наследия; на использование, применение и сохранение природных возобновляемых ресурсов их мест проживания и на активное участие в разработке, осуществлении и развитии систем и программ в области образования, в том числе имеющих конкретный и особый характер; и, в соответствующих случаях, на свою исконную землю;

35. Мы признаем, что во многих частях мира африканцы и лица африканского происхождения сталкиваются с трудностями вследствие практики социальной предвзятости и дискриминации, распространенной в государственных и частных институтах, и выражаем нашу приверженность делу ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с которыми сталкиваются африканцы и лица африканского происхождения;

36. Мы признаем, что во многих частях мира жители Азии и лица азиатского происхождения сталкиваются с трудностями вследствие практики социальной предвзятости и дискриминации, распространенной в государственных и частных институтах, и выражаем нашу приверженность делу ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с которыми сталкиваются жители Азии и лица азиатского происхождения;

37. Мы с удовлетворением отмечаем, что, несмотря на расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость, жертвами которых на протяжении веков являлись лица азиатского происхождения, они внесли и продолжают вносить значительный вклад в экономическую, социальную, политическую, научную и культурную жизнь стран, в которых они проживают;

38. Мы призываем все государства провести обзор и, при необходимости, пересмотреть любую иммиграционную политику, которая не согласуется с международными договорами по правам человека, в целях ликвидации всей дискриминационной политики и практики в отношении мигрантов, включая жителей Азии и лиц азиатского происхождения;

39. Мы признаем, что коренные народы на протяжении веков являлись жертвами дискриминации, и заявляем, что они свободны и равны в достоинстве и правах и что они не должны подвергаться какой бы то ни было дискриминации, особенно на основании их коренного происхождения и самобытности, и подчеркиваем необходимость дальнейшей борьбы в целях преодоления все еще проявляющихся по отношению к ним расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

40. Мы признаем ценность и многообразие культур и наследия коренных народов, чей уникальный вклад в развитие и культурный плюрализм обществ и всестороннее участие во всех аспектах жизни общества, особенно в затрагивающих их вопросах, имеет основополагающее значение для политической и социальной стабильности и развития государств, в которых они проживают;

41. Мы выражаем убежденность в том, что всестороннее осуществление коренными народами их прав человека и основных свобод является необходимым условием для ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Мы твердо заявляем о своей решимости содействовать полному и равному осуществлению ими своих гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, а также всестороннему использованию ими преимуществ устойчивого развития, в полной мере уважая их отличительные особенности и их собственные инициативы;

42. Мы подчеркиваем, что коренные народы для свободного выражения своей самобытности и осуществления своих прав должны быть свободны от всех форм дискриминации, что в обязательном порядке предполагает уважение их прав человека и основных свобод. В настоящее время предпринимаются усилия по обеспечению всеобщего признания этих прав в ходе переговоров по проекту декларации о правах коренных народов, включая следующие права: носить свои собственные имена; свободно и равноправно участвовать в политическом, экономическом, социальном и культурном развитии страны; сохранять собственные формы организации, уклада жизни, культуры и традиций; сохранять и использовать собственные языки; поддерживать собственные экономические структуры в районах своего проживания; принимать участие в разработке своих образовательных систем и программ; распоряжаться своими землями и природными ресурсами, включая права на охотничий и рыбный промысел; и иметь равный доступ к правосудию;

43. Мы признаем также особую связь коренных народов с землей, являющейся основой их духовного, физического и культурного существования, и призываем государства по возможности обеспечивать, чтобы коренные народы сохраняли за собой право собственности на свои земли и на те природные ресурсы, на которые они имеют право в соответствии с внутренним законодательством;

44. Мы приветствуем решение создать постоянный форум по вопросам коренных народов в рамках системы Организации Объединенных Наций, представляющий собой конкретное выражение основных целей Международного десятилетия коренных народов мира и Венской декларации и Программы действий;

45. Мы приветствуем назначение Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и выражаем намерение сотрудничать со Специальным докладчиком;
46. Мы признаем позитивный экономический, социальный и культурный вклад мигрантов в развитие как стран происхождения, так и стран назначения;
47. Мы подтверждаем суверенное право каждого государства разрабатывать и применять свое собственное законодательство и политику в области миграции и подтверждаем далее, что эта политика должна соответствовать применимым договорам, нормам и стандартам в области прав человека и обеспечивать свободу от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
48. Мы с беспокойством отмечаем и осуждаем проявления и акты расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении мигрантов, а также часто применяемые к ним стереотипы и вновь подтверждаем обязанность государств защищать права человека мигрантов, находящихся под их юрисдикцией, и обязанность правительств оберегать и защищать мигрантов от неправомерных или насильственных действий, в частности от актов расовой дискриминации и преступлений, совершаемых лицами или группами из расистских побуждений или из ненависти к иностранцам, и подчеркиваем необходимость справедливого и равноправного отношения к мигрантам в обществе и на рабочих местах;
49. Мы подчеркиваем важность создания условий, способствующих формированию более гармоничных отношений, терпимости и уважению между мигрантами и остальной частью общества в странах, в которых они находятся, в целях ликвидации проявлений расизма и ксенофобии в отношении мигрантов. Мы подчеркиваем, что воссоединение семей оказывает положительное воздействие на интеграцию и что государства должны содействовать воссоединению семей;
50. Мы помним об уязвимом положении, в котором зачастую оказываются мигранты вследствие, среди прочего, их отъезда из стран их происхождения и трудностей, с которыми они сталкиваются из-за различий в языке, обычаях и культуре, а также об экономических и социальных трудностях и препятствиях для возвращения тех мигрантов, которые не имеют документов или положение которых не урегулировано;

51. Мы вновь подтверждаем необходимость ликвидации расовой дискриминации в отношении мигрантов, включая трудящихся-мигрантов, в таких сферах, как занятость, социальные услуги, включая образование и здравоохранение, а также доступ к системе правосудия, и что обращение с ними должно соответствовать международным договорам в области прав человека и быть свободным от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

52. Мы с озабоченностью отмечаем, что среди прочих факторов расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость способствуют принудительному перемещению и передвижению людей из стран происхождения в качестве беженцев и просителей убежища;

53. Мы с озабоченностью признаем, что, несмотря на усилия по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, продолжают иметь место случаи проявления различных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости по отношению, в частности, к беженцам, просителям убежища и внутренним перемещенным лицам;

54. Мы подчеркиваем настоятельную необходимость устранения глубинных причин перемещения населения и нахождения долгосрочных вариантов урегулирования положения беженцев и перемещенных лиц, включая, в частности, добровольное возвращение в условиях безопасности и сохранения достоинства в страны происхождения, а при возможности и необходимости - также переселение в третьи страны и интеграцию в месте пребывания;

55. Мы заявляем о своей приверженности соблюдению и выполнению наших гуманитарных обязательств по защите беженцев, просителей убежища, возвращающихся лиц и внутренних перемещенных лиц и в этой связи отмечаем важность международной солидарности, разделения бремени и международного сотрудничества в целях совместного несения ответственности в деле защиты беженцев, вновь подтверждая, что Конвенция 1951 года о статусе беженцев и Протокол к ней 1967 года по-прежнему являются основой международного режима защиты беженцев, и признавая важность их применения в полном объеме государствами-участниками;

56. Мы признаем существование во многих странах групп метисов смешанного этнического и расового происхождения и их ценный вклад в укрепление практики терпимости и уважения в этих обществах и осуждаем дискриминацию в отношении этих лиц, особенно с учетом того, что наличие такой дискриминации может отрицаться в силу ее неявного характера;

57. Мы сознаем тот факт, что история человечества изобилует чудовищными зверствами, совершенными по причине грубого нарушения прав человека, и считаем, что сохранение в памяти этих страниц истории позволит извлечь уроки для предотвращения будущих трагедий;

58. Мы напоминаем о том, что Холокост никогда не должен быть забыт;

59. Мы сознаем с глубокой обеспокоенностью религиозную нетерпимость в отношении некоторых религиозных общин, а также появление враждебных актов и насилия против таких общин по причине их религиозных взглядов и их расового или этнического происхождения в различных частях мира, что, в частности, ограничивает их право свободно исповедовать свою веру;

60. Мы также с глубокой озабоченностью признаем существование в различных частях мира религиозной нетерпимости в отношении религиозных общин и их членов, в частности ограничение их права на свободное отправление своего культа, а также все более широкое распространение негативных стереотипов, враждебных актов и насилия против таких общин по причине их религиозных верований и их этнического или так называемого расового происхождения;

61. Мы также сознаем с глубокой обеспокоенностью усиление антисемитизма и исламофобии в различных частях мира, а также появление расистских движений, использующих методы насилия и отстаивающих расизм и дискриминационные идеи по отношению к еврейским, мусульманским и арабским общинам;

62. Мы сознаем, что история человечества изобилует ужасными трагедиями, возникшими по причине несоблюдения принципа равенства всех людей, и с тревогой отмечаем увеличение таких видов практики в различных частях мира, и мы настоятельно призываем всех людей, в особенности в ситуациях конфликта, воздерживаться от подстрекательства к расизму, пренебрежительных высказываний и негативных стереотипов;

63. Мы озабочены бедственным положением палестинского народа под иностранной оккупацией. Мы признаем неотъемлемое право палестинского народа на самоопределение и создание независимого государства и признаем право на безопасность всех государств региона, включая Израиль, и призываем все государства поддерживать мирный процесс и как можно скорее довести его до конца;

64. Мы призываем к установлению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира в регионе, где все народы смогут сосуществовать и пользоваться равенством, справедливостью и международно признанными правами человека и безопасностью;

65. Мы признаем право беженцев на добровольное возвращение в свои дома и к своему имуществу в условиях достоинства и безопасности и настоятельно призываем все государства способствовать такому возвращению;

66. Мы заявляем, что этническая, культурная, языковая и религиозная самобытность меньшинств, там где она существует, должна быть защищена и что лица, относящиеся к таким меньшинствам, должны иметь равное положение и пользоваться своими правами человека и основными свободами без какой бы то ни было дискриминации;

67. Мы признаем, что представители некоторых групп с иной культурной самобытностью сталкиваются с препятствиями в виде сложного переплетения этнических, религиозных и других факторов, а также их традиций и обычаев, и призываем государства обеспечивать, чтобы меры, политика и программы по искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости были направлены на устранение барьеров, создаваемых этим переплетением факторов;

68. Мы с глубокой озабоченностью признаем наличие непрекращающихся проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая насилие в отношении представителей народности рома/цыган/синти/"путников", и признаем необходимость разработки эффективной политики и имплементационных механизмов в целях обеспечения их полного равенства;

69. Мы убеждены, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость в различных формах затрагивают женщин и девочек и могут относиться к числу факторов, приводящих к снижению их жизненного уровня, нищете, насилию, множественным формам дискриминации и к ограничению или исключению возможностей осуществления ими своих прав человека. Мы признаем необходимость включения гендерных аспектов в соответствующую политику, стратегии и программы действий против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для преодоления множественных форм дискриминации;

70. Мы признаем необходимость разработки более системного и последовательного подхода к оценке и контролю положения в области расовой дискриминации в отношении женщин, а также притеснений, препятствий и трудностей, с которыми женщины

сталкиваются в деле полного осуществления и использования своих гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав по причинам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

71. Мы осуждаем попытки заставить женщин, принадлежащих к определенным религиям и религиозным меньшинствам, отказаться от своих культурных и религиозных обычаев или ограничить законный способ выражения ими своих убеждений, либо подвергать их дискриминации в отношении возможностей в области образования и занятости;

72. Мы с озабоченностью отмечаем большое число детей и молодых людей, особенно девочек, среди жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и подчеркиваем необходимость включения особых мер, в соответствии с принципами учета наилучших интересов ребенка и уважения его мнения, в программы по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях уделения первоочередного внимания правам и положению детей и молодых людей, являющихся жертвами такой практики;

73. Мы признаем, что ребенок, принадлежащий к этническому, религиозному или языковому меньшинству или являющийся представителем коренного народа, не должен лишаться права пользоваться, индивидуально или совместно с другими представителями его группы, достижениями своей культуры, исповедовать свою религию и отправлять свой религиозный культ или говорить на своем языке;

74. Мы признаем, что детский труд связан с нищетой, слаборазвитостью и соответствующими социально-экономическими условиями и что в определенных случаях он может увековечить нищету и расовую дискриминацию из-за непропорционально широкого отказа детям из затрагиваемых групп в возможности приобретения нужных человеку навыков, необходимых для продуктивной жизни и использования благ экономического роста;

75. Мы с серьезным беспокойством отмечаем тот факт, что во многих странах люди, инфицированные ВИЧ или больные СПИДом, а также те, кто предположительно инфицирован ВИЧ, принадлежат к группам, являющимся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, что отрицательно сказывается на возможностях их доступа к лечению и обеспечению медикаментами;

Меры по предупреждению, просвещению и защите, направленные на искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, на национальном, региональном и международном уровнях

76. Мы признаем, что несправедливые политические, экономические, культурные и социальные условия могут являться причиной возникновения и распространения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые, в свою очередь, приводят к усугублению этой несправедливости. Мы считаем, что подлинное всеобщее равенство возможностей во всех сферах, в том числе в области развития, имеет основополагающее значение для ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

77. Мы подтверждаем, что всеобщее присоединение к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и ее всестороннее осуществление имеют важнейшее значение для поощрения равенства и недискриминации во всем мире;

78. Мы подтверждаем торжественное обязательство всех государств содействовать всеобщему уважению, соблюдению и защите всех прав человека - экономических, социальных, культурных, гражданских и политических, - включая право на развитие, как основополагающему фактору предотвращения и ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

79. Мы твердо убеждены, что основными факторами, препятствующими преодолению расовой дискриминации и достижению расового равенства, являются нехватка политической воли, слабость законодательства, отсутствие имплементационных стратегий конкретных действий со стороны государств, а также сохранение расистских убеждений и негативных стереотипов;

80. Мы твердо убеждены, что образование, развитие и добросовестное осуществление международных норм и обязательств в области прав человека, включая принятие законов и разработку общей, социальной и экономической политики, имеют крайне важное значение для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

81. Мы признаем, что демократия и транспарентное, ответственное, подотчетное и совместное управление, чутко реагирующее на нужды и чаяния народов, а также уважение прав человека, основных свобод и законности необходимы для эффективного предупреждения и ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной

с ними нетерпимости. Мы подтверждаем, что любая форма безнаказанности за преступления на почве расизма и ксенофобии играет определенную роль в ослаблении законности и демократии и, как правило, способствует возобновлению таких деяний;

82. Мы подтверждаем, что диалог между цивилизациями представляет собой процесс, направленный на определение и укрепление общих основ цивилизаций, признание и поощрение присущего всем людям достоинства и их равных прав и соблюдение основополагающих принципов справедливости; именно таким образом он может способствовать исчезновению понятий культурного превосходства, основанного на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и построению неконфликтного мира для всей человеческой семьи;

83. Мы подчеркиваем ключевую роль, которую политические лидеры и политические партии могут и должны играть в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и призываем политические партии предпринять конкретные шаги по поощрению солидарности, терпимости и уважения;

84. Мы осуждаем сохранение и возрождение неонацизма, неофашизма и агрессивных националистических идеологий, основанных на расовых и национальных предубеждениях, и заявляем, что эти явления никогда не могут заслуживать оправдания ни в каких случаях и ни при каких обстоятельствах;

85. Мы осуждаем политические платформы и организации, опирающиеся на расизм, ксенофобию или доктрины расового превосходства и связанную с ними дискриминацию, а также законодательство и практику на основе расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости как не совместимые с демократией и транспарентной и подотчетной системой управления. Мы подтверждаем, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, которым потворствует государственная политика, представляют собой нарушения прав человека и могут поставить под угрозу дружественные отношения между народами, сотрудничество между нациями и международный мир и безопасность;

86. Мы напоминаем, что распространение всех идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, должно быть объявлено преступлением, караемым законом, с должным учетом принципов, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека, и прав, четко оговоренных в статье 5 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

87. Мы отмечаем, что в пункте b) статьи 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации на государства возлагается обязательство оперативно пресекать деятельность организаций, которые распространяют идеи, основанные на расовом превосходстве или ненависти, акты насилия или подстрекательство к совершению таких актов. Такие организации должны быть осуждены, а их деятельность - свернута;

88. Мы признаем, что средства массовой информации должны отражать культурное многообразие общества и играть свою роль в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. В этой связи мы обращаем внимание на воздействие рекламы;

89. Мы с сожалением отмечаем, что некоторые средства массовой информации, создавая неверное представление об уязвимых группах и отдельных лицах, в частности мигрантах-беженцах, и формируя негативные стереотипы, способствуют распространению в обществе ксенофобии и расистских настроений и в некоторых случаях поощряют насилие со стороны расистски настроенных лиц и групп;

90. Мы признаем позитивный вклад, который могут вносить в борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости осуществление права на свободу выражения своих убеждений, особенно с использованием средств массовой информации и новых технологий, включая Интернет, и полное уважение права свободно искать, получать и распространять информацию. В этой связи мы вновь заявляем о необходимости уважения независимого характера издательской деятельности и самостоятельности средств массовой информации;

91. Мы выражаем глубокую озабоченность в связи с использованием новых информационных технологий, таких как Интернет, для целей, не совместимых с уважением человеческих ценностей, равноправием, недискриминацией, уважением прав других и терпимостью, в том числе для пропаганды расизма, расовой ненависти, ксенофобии, расовой дискриминации и связанной с ними нетерпимости, и в частности в связи с возможностью негативного влияния этого на детей и молодежь, имеющих доступ к таким материалам;

92. Мы также признаем необходимость поощрять использование новых информационных и коммуникационных технологий, включая Интернет, для содействия борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости; новые технологии могут способствовать поощрению терпимости и уважения человеческого достоинства, а также принципов равенства и недискриминации;

93. Мы заявляем, что всем государствам следует признать важность общественных средств массовой информации, которые дают возможность для выражения своего мнения жертвам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

94. Мы подтверждаем, что стигматизация людей другого происхождения вследствие действия или бездействия государственных властей, учреждений, средств массовой информации, политических партий или национальных или местных организаций не только является актом расовой дискриминации, но и может способствовать повторению таких действий и созданию тем самым порочного круга, который усиливает расистские настроения и предрассудки и который следует осудить;

95. Мы признаем, что образование на всех уровнях и для всех возрастов, включая воспитание в семье, и в частности образование в области прав человека, является ключом к изменению взглядов и поведения, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также к поощрению терпимости и уважению многообразия в обществе. Мы подтверждаем далее, что такое образование является определяющим фактором в поощрении, распространении и защите демократических ценностей справедливости и равенства, имеющих основополагающее значение для предотвращения распространения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и борьбы с ними;

96. Мы признаем, что качественное образование, ликвидация неграмотности и всеобщий доступ к бесплатному начальному образованию могут способствовать созданию более открытых обществ, установлению справедливости, формированию стабильных и гармоничных отношений и укреплению дружбы между нациями, народами, группами и отдельными лицами, а также формированию культуры мира, укрепляющей взаимопонимание, солидарность, социальную справедливость и соблюдение всех прав человека для всех;

97. Мы подчеркиваем связь между правом на образование и борьбой против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и важнейшую/ключевую роль образования, в том числе образования в области прав человека и образования с учетом многообразия культур, особенно ориентированного на детей и молодежь, в предупреждении и искоренении всех форм нетерпимости и дискриминации;

Предоставление эффективных средств правовой защиты, права на обращение в суд, права на возмещение и принятие компенсационных и других мер на национальном, региональном и международном уровнях

98. Мы подчеркиваем важность и необходимость преподавания фактов и правдивых сведений об истории человечества, начиная с античных времен и до недавнего прошлого, а также преподавания фактов и правдивых сведений об истории, причинах, характере и последствиях расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях обеспечения всеобъемлющих и объективных знаний о трагедиях прошлого;

99. Мы с глубоким сожалением признаем массовые страдания людей и трагическое положение миллионов мужчин, женщин и детей, вызванные рабством, работорговлей, трансатлантической торговлей рабами, апартеидом, колониализмом и геноцидом, и призываем соответствующие государства почтить память жертв прошлых трагедий и подтвердить, что, где бы и когда бы они ни имели место, необходимо их осуждать и предупреждать их повторение. Мы сожалеем, что эти практика и структуры - политические, социально-экономические и культурные - привели к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

100. Мы с глубоким сожалением признаем неопишуемые страдания и беды, навлеченные на миллионы мужчин, женщин и детей в результате рабства, работорговли, трансатлантической торговли рабами, апартеида, геноцида и прошлых трагедий. Кроме того, мы принимаем к сведению, что некоторые государства взяли на себя инициативу принести извинения и, в соответствующих случаях, выплатили возмещение за совершенные грубые и массовые нарушения;

101. Для того чтобы закрыть эти темные страницы истории и как средство примирения и залечивания ран, мы предлагаем международному сообществу и его членам почтить память жертв этих трагедий. Кроме того, мы принимаем к сведению, что некоторые взяли на себя инициативу выразить сочувствие или раскаяние или принести извинения, и призываем всех тех, кто еще не внес вклада в восстановление достоинства жертв, изыскать соответствующие пути для этого, и в этой связи мы признательны тем странам, которые это сделали;

102. Мы сознаем моральное обязательство со стороны всех соответствующих государств и призываем эти государства принять надлежащие эффективные меры для ликвидации сохраняющихся последствий этой практики и исправления положения;

103. Мы признаем, что последствия прошлых и современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости являются серьезными вызовами глобальному миру и безопасности, человеческому достоинству и осуществлению прав человека и основных свобод многих людей во всем мире, в частности африканцев, лиц африканского происхождения, лиц азиатского происхождения и коренных народов;

104. Мы также решительно подтверждаем, что в качестве настоятельного требования справедливости жертвы нарушений прав человека, являющихся результатом расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, особенно в свете их уязвимого положения в социальной, культурной и экономической областях, должны получить доступ к правосудию, в том числе в соответствующих случаях - правовую помощь, эффективную и надлежащую защиту и средства правовой защиты, включая право добиваться справедливого и адекватного возмещения или удовлетворение за любой ущерб, причиненный в результате такой дискриминации, как это предусмотрено в многочисленных международных и региональных договорах в области прав человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

105. Руководствуясь принципами, изложенными в Декларации тысячелетия, и признанием того, что мы несем коллективную ответственность за поддержание принципов человеческого достоинства, равенства и справедливости и за обеспечение того, чтобы глобализация стала позитивной силой для всех людей мира, международное сообщество обязуется предпринимать усилия в целях благотворной интеграции развивающихся стран в мировую экономику и препятствовать их маргинализации, будучи полно решимости достичь ускоренного экономического роста и устойчивого развития и покончить с бедностью, неравенством и лишениями;

106. Мы подчеркиваем, что память о преступлениях или беззакониях прошлого, где бы и когда бы они ни совершались, недвусмысленное осуждение расистских трагедий прошлого и правдивое освещение истории являются существенно важными элементами международного примирения и создания обществ, основанных на справедливости, равенстве и солидарности;

Стратегии достижения полного и эффективного равенства, включая международное сотрудничество и укрепление механизмов Организации Объединенных Наций и других международных механизмов по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

107. Мы подчеркиваем необходимость разработки, поощрения и осуществления на национальном, региональном и международном уровнях стратегий, программ и политики, а также соответствующих законодательных положений, которые могут включать особые и позитивные меры, с целью способствовать опирающемуся на равноправие социальному развитию и осуществлению гражданских и политических, экономических, социальных и культурных прав всех жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе через обеспечение более эффективного доступа к политическим, судебным и административным институтам, а также необходимость способствовать эффективному доступу к правосудию и гарантировать, что блага развития, науки и технологии будут действительно способствовать улучшению качества жизни для всех без дискриминации;

108. Мы признаем необходимость позитивных действий или специальных мер в интересах жертв или лиц, пострадавших от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с тем чтобы исправить их неблагоприятное положение в обществе, а также историческую несправедливость, совершенную по отношению к ним в результате проводившейся в прошлом применительно к ним дискриминационной политики. Эффективные меры должны быть нацелены на исправление условий, препятствующих осуществлению прав и принятию специальных мер по поощрению равноправного участия представителей всех расовых и культурных, языковых и религиозных групп во всех областях жизни общества и обеспечению равноправия для всех. Такие меры должны включать выделение специальных квот в учебных заведениях, при обеспечении жильем, в политических партиях, парламентах, на рынке труда, особенно в судебных органах, полиции, армии и других гражданских структурах, а также предусматривать реформу избирательной системы, земельную реформу и проведение кампаний обеспечения равного участия;

109. Мы напоминаем о важности укрепления международного сотрудничества в целях содействия а) борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости; б) эффективному осуществлению международных договоров и документов, запрещающих подобную практику; в) достижению целей Устава Организации Объединенных Наций в этой связи; г) достижению целей, провозглашенных Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро в 1992 году, Всемирной конференцией

по правам человека, состоявшейся в Вене в 1993 году, Международной конференцией по народонаселению и развитию, состоявшейся в Каире в 1994 году, Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене в 1995 году, четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, состоявшейся в Пекине в 1995 году, Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), состоявшейся в Стамбуле в 1996 году и Всемирной встречей на высшем уровне по проблемам продовольствия в Риме в 1996 году, и принятия мер к тому, чтобы эти цели в равной степени распространялись и на всех жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

110. Мы признаем важность сотрудничества между государствами, соответствующими международными и региональными организациями, международными финансовыми учреждениями, неправительственными организациями и отдельными лицами в деле всемирной борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и отмечаем, что успех в этой борьбе требует конкретного учета жалоб, мнений и требований жертв такой дискриминации;

111. Мы вновь заявляем, что международные усилия и политика, включая финансовую помощь, в отношении беженцев и перемещенных лиц в различных районах мира не должны основываться на дискриминации на почве расы, цвета кожи, родства либо национального или этнического происхождения соответствующих беженцев и перемещенных лиц, и в этой связи настоятельно призываем международное сообщество увеличить предоставление адекватной помощи на справедливой основе принимающим странам, в особенности принимающим развивающимся странам и странам, находящимся на переходном этапе;

112. Мы признаем важную роль независимых правозащитных национальных учреждений, соответствующих принципам, касающимся статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека и прилагаемым к резолюции Генеральной Ассамблеи 48/134 от 20 декабря 1993 года, и других соответствующих специализированных учреждений, созданных на законном основании в целях поощрения и защиты прав человека, включая институты омбудсменов, в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также в целях содействия становлению демократических ценностей и законности. Мы призываем государства создавать в соответствующих случаях такие учреждения и рекомендуем органам и обществу в целом в тех странах, в которых они выполняют свои функции по поощрению, защите и предупреждению, в максимально возможной степени сотрудничать с ними, уважая их независимость;

113. Мы признаем важную роль, которую могут играть в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости соответствующие региональные органы, включая региональные ассоциации национальных правозащитных учреждений, а также ключевую роль, которую они могут играть в деле наблюдения и повышения информированности общественности в вопросах нетерпимости и дискриминации на региональном уровне, и вновь заявляем о поддержке таких органов там, где они существуют, и призываем к их созданию;

114. Мы признаем исключительно важную роль, которую играют парламенты в деле борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, путем принятия соответствующих законов, наблюдения за их исполнением и распределения требуемых финансовых ресурсов;

115. Мы подчеркиваем важность привлечения социальных партнеров и других неправительственных организаций к разработке и осуществлению программ в области подготовки кадров и развития;

116. Мы признаем основополагающую роль, которую гражданское общество играет в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности, путем оказания содействия правительствам в разработке правил и стратегии, а также принятия мер и действий против таких форм дискриминации и их последующего осуществления;

117. Мы также признаем, что содействие обеспечению более высокой степени взаимного уважения и доверия между различными группами внутри общества должно быть общей, но дифференцированной обязанностью государственных институтов, политических лидеров, низовых организаций и граждан. Мы подчеркиваем, что гражданское общество играет важную роль в стимулировании общественной заинтересованности, в частности, в деле борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

118. Мы приветствуем активизирующую роль неправительственных организаций в развитии образования в области прав человека и привлечении внимания общественности к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Они также могут сыграть важную роль в повышении осведомленности о таких проблемах в соответствующих органах Организации Объединенных Наций, опираясь на свой национальный, региональный или международный опыт. Памятуя о стоящих перед ними трудностях, мы обязуемся создать обстановку, способствующую эффективному функционированию правозащитных неправительственных организаций, в особенности

антирасистских неправительственных организаций, в деле борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Мы признаем шаткость положения правозащитных неправительственных организаций, в том числе антирасистских неправительственных организаций, во многих частях мира и выражаем нашу приверженность соблюдению наших международных обязательств и устранению любых противоправных препятствий на пути их эффективной деятельности;

119. Мы призываем к всестороннему участию неправительственных организаций в процессе выполнения решений Всемирной конференции;

120. Мы признаем, что обмены и диалог между молодежью на международном и национальном уровнях, а также создание глобальных сетей, объединяющих молодежь, являются важными и основополагающими элементами формирования межкультурного взаимопонимания и уважения и будут способствовать ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

121. Мы подчеркиваем целесообразность вовлечения подрастающего поколения в разработку ориентированных на будущее национальных региональных и международных стратегий и в политику борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

122. Мы подтверждаем, что все мы преисполнены решимости стремиться к полной ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и что рекомендации, содержащиеся в Программе действий, составлены в духе солидарности и международного сотрудничества и основаны на целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных документов. Эти рекомендации составлены с должным учетом прошлого, настоящего и будущего и на основе конструктивного и перспективного подхода. Мы признаем, что разработка и реализация этих стратегий, политики, программ и действий, которые должны быть осуществлены эффективно и безотлагательно, относятся к сфере ответственности всех государств при всестороннем участии гражданского общества на национальном, региональном и международном уровнях.

Программа действий

признавая настоятельную необходимость преобразования целей Декларации в практическую и осуществимую Программу действий, Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости:

I. Источники, причины, формы и современные проявления расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

1. *настоятельно призывает* государства в их национальных усилиях и в сотрудничестве с другими государствами, региональными и международными организациями и финансовыми учреждениями поощрять использование государственных и частных инвестиций в консультации с затрагиваемыми общинами для искоренения нищеты, в частности, в тех районах, в которых преимущественно проживают жертвы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

2. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые и надлежащие меры, с тем чтобы положить конец порабощению и современным видам практики, схожей с рабством, инициировать конструктивный диалог между государствами и осуществить меры, направленные на решение существующих проблем и возмещение причиненного ущерба;

II. Жертвы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Жертвы: общие положения

3. *настоятельно призывает* государства работать на национальном уровне и в сотрудничестве с другими государствами и соответствующими региональными и международными организациями и программами над укреплением национальных механизмов по поощрению и защите прав человека жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые инфицированы или предположительно инфицированы такими пандемическими болезнями, как ВИЧ/СПИД, и принять конкретные меры, включая профилактические мероприятия, обеспечивающие надлежащий доступ к лекарственным препаратам и лечению,

программам в области образования, профессиональной подготовки и распространения информации в СМИ для ликвидации насилия, стигматизации, дискриминации, безработицы и других негативных последствий, которые могут быть вызваны этими пандемиями;

Африканцы и лица африканского происхождения

4. *настоятельно призывает* государства содействовать участию лиц африканского происхождения во всех политических, экономических, социальных и культурных аспектах жизни общества, а также в прогрессе и экономическом развитии своих стран и поощрять расширение знаний об их наследии и культуре и уважение к ним;

5. *просит* государства, при необходимости в рамках международного сотрудничества, положительно рассмотреть вопрос о концентрации дополнительных капиталовложений в системах медицинского обслуживания, просвещения, государственного здравоохранения, электроснабжения, снабжения питьевой водой и экологического контроля, а также об осуществлении других инициатив в области антидискриминационных или позитивных действий в общинах преимущественно африканского происхождения;

6. *призывает* Организацию Объединенных Наций, финансовые учреждения и другие соответствующие международные механизмы разработать программы по развитию потенциала, предназначенные для африканцев и лиц африканского происхождения на американском континенте и во всем мире;

7. *просит* Комиссию по правам человека рассмотреть вопрос о создании рабочей группы или иного механизма Организации Объединенных Наций для изучения проблем расовой дискриминации, с которой сталкиваются лица африканского происхождения, живущие в африканской диаспоре, и внести предложения, касающиеся ликвидации расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения;

8. *настоятельно призывает* финансовые учреждения и учреждения в области развития, а также оперативные программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций в соответствии с их регулярными бюджетами и процедурами их руководящих органов:

а) придавать особое значения и выделять достаточно средств в сфере своей компетенции и в рамках своих бюджетов для улучшения положения африканцев и лиц африканского происхождения, уделяя особое внимание потребностям этих групп населения в развивающихся странах, путем, среди прочего, подготовки конкретных программ действий;

б) осуществлять специальные проекты по надлежащим каналам и в сотрудничестве с африканцами и лицами африканского происхождения для поддержки их инициатив на уровне общин и содействия обмену информацией и техническим ноу-хау между этими группами населения и экспертами в этих областях;

с) разработать программы, предназначенные для лиц африканского происхождения, выделяя дополнительные инвестиции для системы медицинского обслуживания, образования, жилищного строительства, электроснабжения, снабжения питьевой водой и мер экологического контроля и поощряя предоставление равных возможностей, а также другие инициативы в области антидискриминационных или позитивных действий;

9. *просит* государства активизировать осуществление государственных мероприятий и политики в интересах женщин и юношей африканского происхождения с учетом того, что расизм затрагивает их в наибольшей степени, ставя их в более маргинализованное и неблагоприятное положение;

10. *настоятельно призывает* государства обеспечить африканцам и лицам африканского происхождения, в частности женщинам и детям, доступ к образованию и расширить их доступ к новым технологиям, с тем чтобы дать им возможность получить надлежащие ресурсы для образования, технологического развития, а также для заочного обучения в местных общинах, и далее настоятельно призывает государства обеспечить, чтобы история и вклад африканцев и лиц африканского происхождения находили свое полное и точное отражение в учебных планах;

11. *призывает* государства выявить факторы, препятствующие равному доступу лиц африканского происхождения к государственному сектору на всех уровнях и справедливой представленности в этом секторе, включая государственную службу, и в частности систему отправления правосудия, и принять надлежащие меры для устранения выявленных препятствий, а также призвать частный сектор содействовать равному доступу лиц африканского происхождения на всех уровнях к своим структурам и справедливой представленности в этих структурах;

12. *призывает* государства принять конкретные меры по обеспечению полного и эффективного доступа к системе правосудия всем лицам, в особенности лицам африканского происхождения;

13. *настоятельно призывает* государства найти, руководствуясь международными нормами в области прав человека и своими соответствующими внутриправовыми базами, решение проблем права собственности на земли, с незапамятных времен населенные лицами африканского происхождения, и содействовать продуктивному землепользованию и комплексному развитию этих общин на основе уважения их культуры и их особых форм организации процесса принятия решений;

14. *настоятельно призывает* государства признать существование крайне серьезных проблем религиозных предрассудков и нетерпимости, которые затрагивают многих лиц африканского происхождения, и проводить политику и принимать меры, направленные на предупреждение и ликвидацию любой дискриминации по признаку религиозной принадлежности и верований, которая в сочетании с некоторыми другими формами дискриминации принимает форму множественной дискриминации;

Коренные народы

15. *настоятельно призывает* государства:

a) принять или продолжать осуществлять, в согласии с ними, конституционные, административные, законодательные, судебные и все необходимые меры для поощрения, защиты и обеспечения осуществления коренными народами своих прав, а также гарантировать им осуществление их прав человека и основных свобод на основе равенства, недискриминации и полного и свободного участия во всех сферах жизни общества, в особенности в вопросах, затрагивающих их интересы или касающиеся их интересов;

b) содействовать расширению знаний о культуре и наследии коренных народов и уважению к ним;

и приветствует меры, уже принятые государствами в этом отношении;

16. *настоятельно призывает* государства работать с коренными народами для стимулирования их доступа к экономической деятельности и повышения уровня их занятости, по мере необходимости, путем создания, приобретения или расширения предприятий коренными народами и осуществления таких мер, как подготовка кадров, оказание технической помощи и предоставление кредитов;

17. *настоятельно призывает* государства работать с коренными народами в целях создания и осуществления программ, обеспечивающих доступ к системе подготовки кадров и услугам, которые могут оказывать благоприятное воздействие на развитие их общин;

18. *просит* государства принять государственную политику и придать импульс программам в интересах женщин и девочек из числа коренных народов и во взаимодействии с ними с целью содействия осуществлению ими своих гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав; ликвидации их неблагоприятного положения по причинам пола и этнической принадлежности; решения затрагивающих их неотложных проблем в области образования, охраны физического и психического здоровья и экономики и проблем насилия в отношении женщин, включая бытовое насилие; и ликвидации усиленной дискриминации, которой подвергаются женщины и девочки из числа коренных народов по совокупности факторов расизма и дискриминации по признаку пола;

19. *рекомендует* государствам проанализировать с учетом соответствующих международных договоров, норм и стандартов в области прав человека свои Конституции, законы, правовые системы и политику в целях выявления и искоренения проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости по отношению к коренным народам и отдельным лицам из числа коренных народов, будь то скрытые, внешние или внутренние проявления;

20. *призывает* соответствующие государства уважать и соблюдать свои договоры и соглашения с коренными народами и обеспечить их должное признание и выполнение;

21. *призывает* государства в полной мере и надлежащим образом рассмотреть рекомендации, разработанные коренными народами на их форумах, посвященных Всемирной конференции;

22. *просит* государства:

a) разработать и, там, где они уже существуют, поддержать организационные механизмы поощрения достижения целей и осуществления мер в отношении коренных народов, согласованных в настоящей Программе действий;

b) поощрять совместно с организациями коренных народов, местными органами власти и неправительственными организациями действия, направленные на преодоление расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении коренных народов, и осуществлять регулярную оценку прогресса в этой области;

c) поощрять понимание широкими слоями общества важности особых мер по преодолению неблагоприятного положения, в котором находятся коренные народы;

d) консультироваться с представителями коренных народов в процессе принятия решений относительно политики и мер, непосредственно затрагивающих их интересы;

23. *призывает* государства признать особые проблемы коренных народов и отдельных лиц, живущих в условиях городов, и настоятельно призывает государства осуществлять эффективные стратегии борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с которыми они сталкиваются, с уделением особого внимания возможностям продолжения их традиционного, культурного, языкового и духовного образа жизни;

Мигранты

24. *просит* все государства бороться с проявлениями общего непризнания мигрантов и активно пресекать все расистские проявления и действия, которые порождают ксенофобное поведение и негативные чувства по отношению к мигрантам или их неприятие;

25. *призывает* международные и национальные неправительственные организации включать в свои программы и мероприятия деятельность по мониторингу и защите прав человека мигрантов и распространять среди правительств и общественности во всех государствах информацию о необходимости предупреждения расистских действий и проявлений дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении мигрантов;

26. *просит* государства в полной мере и эффективно поощрять и защищать права человека и основные свободы всех мигрантов в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и их обязательствами по международным договорам в области прав человека, независимо от иммиграционного статуса мигрантов;

27. *призывает* государства содействовать просвещению по вопросам прав человека мигрантов и развернуть информационные кампании для обеспечения того, чтобы общественность получала правдивую информацию по вопросам, касающимся мигрантов и миграции, в том числе о позитивном вкладе мигрантов в жизнь общества принимающей страны и уязвимости мигрантов, особенно тех, кто находится в стране на незаконном положении;

28. *призывает* государства содействовать скорейшему и эффективному воссоединению семей, которое оказывает положительное воздействие на социальную интеграцию мигрантов, с должным учетом желания многих членов семей получить независимый статус;

29. *настоятельно призывает* государства принять конкретные меры по ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на рабочем месте в отношении всех трудящихся, в том числе мигрантов, и обеспечить полное равенство всех перед законом, включая трудовое законодательство, и далее настоятельно призывает государства устранить, где это необходимо, барьеры, препятствующие участию в профессиональной подготовке, ведению коллективных переговоров, трудоустройству, контрактам и профсоюзной деятельности; доступу к судебным и административным трибуналам, рассматривающим жалобы; поиску работы в различных частях страны проживания; и работе в безопасных и не приводящих к ухудшению здоровья условиях;

30. *настоятельно призывает* государства:

а) разработать и осуществлять политику и планы действий и усилить и принимать превентивные меры для содействия большей гармонии и терпимости в отношениях между мигрантами и принимающими обществами с целью ликвидации проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая акты насилия, совершаемые во многих обществах отдельными лицами или группами лиц;

- b) рассмотреть и, в случае необходимости, внести изменения в свои иммиграционные законы, политику и практику, с тем чтобы они не предусматривали расовую дискриминацию и соответствовали обязательствам государств по международным договорам в области прав человека;
- c) принимать конкретные меры, охватывающие принимающее общество и мигрантов, в целях поощрения уважения культурного многообразия, содействия справедливому обращению с мигрантами и разработке, в случае необходимости, программ, способствующих их интеграции в социальную, культурную, политическую и экономическую жизнь;
- d) обеспечить гуманное и справедливое обращение с мигрантами, независимо от их иммиграционного статуса, задерживаемыми государственными органами, и получение ими эффективной правовой защиты и, в случае необходимости, помощи компетентного устного переводчика, согласно соответствующим нормам международного права и стандартам в области прав человека, особенно во время допросов;
- e) обеспечить, чтобы полиция и иммиграционные службы обращались с мигрантами с уважением их достоинства и без какой-либо дискриминации в соответствии с международными стандартами, путем организации, в частности, специализированных учебных курсов для администраторов, сотрудников полиции, работников иммиграционных служб и других заинтересованных групп;
- f) рассмотреть вопрос о поощрении признания уровня академической, профессиональной и технической подготовки мигрантов, с тем чтобы обеспечить внесение ими максимального вклада в жизнь общества в их новых странах проживания;
- g) принять все возможные меры для поощрения всестороннего пользования всеми мигрантами всеми правами человека, включая права, связанные со справедливой заработной платой и равным вознаграждением за равный труд, без проведения каких-либо различий, а также правом на социальную защищенность в случае безработицы, болезни, инвалидности, потери кормильца, старости или отсутствия средств к существованию по другой причине, не поддающейся их контролю, на социальное обеспечение, включая социальное страхование, доступ к образованию, медицинскому обслуживанию и социальным услугам, а также на уважение их культурной самобытности;

h) рассмотреть возможность принятия и осуществления иммиграционной политики и программ, которые давали бы возможность иммигрантам, в особенности женщинам и детям, являющимся жертвами супружеского или бытового насилия, освободиться от оскорбительных взаимоотношений;

31. *настоятельно призывает* государства, ввиду увеличения доли женщин-мигрантов, уделять особое внимание гендерным вопросам, включая дискриминацию по признаку пола, в особенности тем многочисленным препятствиям, с которыми сталкиваются женщины-мигранты; провести детальное исследование не только в отношении нарушений прав человека женщин-мигрантов, но и в отношении того вклада, который они вносят в экономику стран своего происхождения и стран, которые их принимают, и включить его выводы в доклады договорным органам;

32. *настоятельно призывает* государства признать, что мигранты, давно находящиеся в иммиграции и имеющие соответствующие документы, имеют те же экономические возможности и обязанности, что и другие члены общества;

33. *рекомендует* странам, принимающим мигрантов, рассмотреть в качестве первоочередного вопроса возможность оказания им надлежащих социальных услуг, в частности в сферах здравоохранения, образования и адекватного жилья, в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций, региональными организациями и международными финансовыми органами; также просит эти учреждения адекватно реагировать на просьбы об оказании таких услуг;

Беженцы

34. *настоятельно призывает* государства выполнять свои обязательства в соответствии с международным правом в области прав человека, правом беженцев и гуманитарным правом, касающемся беженцев, просителей убежища и перемещенных лиц, и настоятельно призывает международное сообщество обеспечить им защиту и помощь на справедливой основе и с должным учетом их потребностей в различных частях мира, руководствуясь принципами международной солидарности, совместного несения бремени возникающих в связи с этим проблем и международного сотрудничества, и распределять соответствующие обязанности;

35. *призывает* государства признать расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость, с которыми могут сталкиваться беженцы, стремящиеся интегрироваться в социальную жизнь принимающих их стран, и призывает государства разработать стратегии с целью ликвидации этой дискриминации и содействия

полному осуществлению прав человека беженцев в соответствии с их международными обязательствами и гарантиями. Государствам-участникам следует обеспечить, чтобы все меры, касающиеся беженцев, полностью соответствовали положениям Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протоколу к ней 1967 года.

36. *настоятельно призывает* государства принять эффективные меры для защиты женщин и девочек из числа беженцев и внутренних перемещенных лиц от насилия, расследовать любые случаи такого насилия и привлекать виновных к ответственности, при необходимости, в сотрудничестве с соответствующими компетентными организациями;

Другие жертвы

37. *настоятельно призывает* государства принять все возможные меры для обеспечения того, чтобы каждый человек, без какой-либо дискриминации, был зарегистрирован и мог получить необходимые документы, служащие юридическим удостоверением его личности, с тем чтобы дать ему возможность использовать имеющиеся правовые процедуры, средства правовой защиты и возможности в области развития, а также сократить число случаев торговли людьми;

38. *признает*, что лица, ставшие жертвами торговли людьми, в наибольшей степени не защищены от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Государствам следует обеспечить, чтобы все меры, принимаемые в целях борьбы с торговлей людьми, в частности меры, которые затрагивают лиц, ставших жертвами такой торговли, соответствовали международно признанным принципам недискриминации, включая запрет на расовую дискриминацию и наличие доступа к надлежащей правовой помощи;

39. *призывает* государства обеспечить, чтобы дети и молодежь из числа рома/цыган/синти/тревеллерс, особенно девочки, получили равный доступ к образованию и чтобы учебные программы всех уровней, в том числе дополнительные программы в области межкультурного просвещения, которые, в частности, могли бы предусматривать возможность изучения ими официальных языков в дошкольный период, отражали и учитывали их потребности, а также наем учителей и школьных воспитателей из числа рома, с тем чтобы такие дети и молодежь могли учиться на своем родном языке;

40. *призывает* государства принять надлежащие и конкретные стратегии и меры, разработать имплементационные механизмы, если таковые не существуют, и наладить обмен опытом, в сотрудничестве с представителями рома/цыган/синти/тревеллерс, в целях

искоренения дискриминации в отношении этих групп, предоставления им возможности достичь равноправия и обеспечения надлежащего пользования ими всеми правами человека, как это рекомендовано в отношении рома Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в его Общей рекомендации XXVII, для удовлетворения их потребностей;

41. *рекомендует* межправительственным организациям в их проектах сотрудничества с различными государствами и оказания им помощи надлежащим образом учитывать положение рома/цыган/синти/тревеллерс и способствовать их экономическому, социальному и культурному прогрессу;

42. *призывает* государства и неправительственные организации активизировать информирование общественности о расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которым подвергаются рома/цыгане/синти/тревеллерс, а также поощрять ознакомление с их культурой и историей и уважение к ним;

43. *призывает средства массовой информации* поощрять равный доступ и участие рома/цыган/синти/тревеллерс в деятельности СМИ, а также обеспечить их защиту от расистских, стереотипных и дискриминационных репортажей в СМИ и призывает государства способствовать усилиям СМИ в этом отношении;

44. *предлагает* государствам разработать стратегии, направленные на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, основывающиеся на достоверных статистических данных, учитывающих обеспокоенности, выявленные в ходе непосредственных консультаций с рома/цыганами/синти/тревеллерс, и как можно точнее отражающих их статус в обществе. Вся такая информация должна собираться в соответствии с положениями, касающимися прав человека и основополагающих свобод, такими, как правила, касающиеся защиты данных, и гарантии невмешательства в личную жизнь, а также в консультации с самими затрагиваемыми лицами;

45. *призывает* государства решить проблемы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении лиц азиатского происхождения и настоятельно призывает государства принять все необходимые меры для ликвидации барьеров, препятствующих участию таких лиц в экономической, социальной, культурной и политической жизни;

46. *настоятельно призывает* государства обеспечить в рамках своей юрисдикции, чтобы лица, принадлежащие к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, могли в полной мере и эффективно осуществлять все права человека и

основные свободы без какой-либо дискриминации и в условиях полного равенства перед законом, а также настоятельно призывает государства и международное сообщество поощрять и защищать права таких лиц;

47. *настоятельно призывает* государства гарантировать права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, на пользование в индивидуальном порядке или совместно с другими членами их группы своей собственной культурой, исповедание своей религии и отправление религиозных обрядов, на свободное и беспрепятственное использование своего родного языка в частной и общественной жизни и на эффективное участие в культурной, социальной, экономической и политической жизни страны, где они живут, в целях их защиты от любой формы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которым они подвергаются или могут подвергаться;

48. *настоятельно призывает* государства признать то воздействие, которое дискриминация, маргинализация и социальное отчуждение оказывали и продолжают оказывать на многие расовые группы, находящиеся в численном меньшинстве в том или ином государстве, и обеспечить, чтобы лица, принадлежащие к таким группам, в качестве отдельных членов таких групп могли полностью и эффективно осуществлять все права человека и основные свободы без каких-либо различий и в условиях полного равенства перед законом и, при необходимости, принимать надлежащие меры в области занятости, жилья и образования с целью предотвращения расовой дискриминации;

49. *настоятельно призывает* государства принимать, по мере необходимости, соответствующие меры по предотвращению расовой дискриминации в отношении лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в области занятости, жилья, социального обслуживания и образования и в этом контексте учитывать существование различных форм множественной дискриминации;

50. *настоятельно призывает* государства включать гендерный аспект во все программы действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и учитывать бремя такой дискриминации, которая особо сказывается на женщинах из числа коренного населения, африканских женщинах, азиатских женщинах, женщинах африканского происхождения, женщинах азиатского происхождения, женщинах-мигрантах и женщинах из других находящихся в неблагоприятном положении групп населения, обеспечивая их доступ к производственным ресурсам на равной основе с мужчинами в качестве средства поощрения их участия в экономическом и производственном развитии их общин;

51. *настоятельно призывает* государства привлекать женщин, особенно женщин - жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, к принятию решений на всех уровнях в процессе работы над искоренением такой дискриминации и разработать конкретные меры по учету расового и гендерного анализа в осуществлении всех аспектов Программы действий и национальных планов действий, в частности в областях программ обеспечения занятости, предоставления услуг и выделения ресурсов;

52. признавая, что нищета формирует социально-экономический статус и создает препятствия для эффективного участия женщин и мужчин в политике в различных формах и различном объеме, *настоятельно призывает* государства провести гендерный анализ всех экономических и социальных стратегий программ, особенно мер по искоренению нищеты, включая те, которые направлены и осуществляются на благо тех лиц или групп лиц, которые являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

53. *настоятельно призывает* государства и все слои общества расширить возможности женщин и девочек, которые являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с тем чтобы они могли в полной мере осуществлять свои права во всех сферах общественной и частной жизни, и обеспечить полное, равное и эффективное участие женщин в принятии решений на всех уровнях, в частности в разработке, реализации и оценке политики и мер, затрагивающих их жизнь;

54. *настоятельно призывает* государства:

a) признать, что сексуальное насилие, которое систематически использовалось в качестве одного из средств ведения войны, порой с согласия соответствующего государства или по его наущению, является серьезным нарушением международного гуманитарного права, которое в определенных обстоятельствах представляет собой преступление против человечности и/или военное преступление, и что пересечение дискриминации по признакам расы и пола делает женщин и девочек особенно уязвимыми перед этим видом насилия, которое зачастую связано с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

b) положить конец безнаказанности и привлечь к судебной ответственности лиц, виновных в преступлениях против человечности и военных преступлениях, включая преступления, связанные с сексуальным и другим насилием по признаку пола в отношении женщин и девочек, а также обеспечить выявление, привлечение к

ответственности, предание суду и наказание тех должностных лиц, которые несут ответственность за такие преступления, в том числе совершая их, приказывая совершить, добиваясь, побуждая, содействуя, подстрекая, способствуя или каким-либо иным способом участвуя в их совершении или попытке совершения;

55. *просит* государства в сотрудничестве, при необходимости, с международными организациями, уделяющими основное внимание наилучшим интересам ребенка, обеспечить защиту от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении детей, в особенности тех из них, которые находятся в условиях особой уязвимости, и уделить особое внимание положению таких детей при разработке соответствующей политики, стратегий и программ;

56. *настоятельно призывает* государства в соответствии с их национальным законодательством и их обязательствами по соответствующим международным договорам принять в максимальных пределах имеющихся ресурсов все меры для обеспечения без какой-либо дискриминации равного права всех детей на незамедлительную регистрацию рождения, с тем чтобы предоставить им возможность пользоваться своими правами человека и основополагающими свободами. Государствам следует предоставить женщинам равные права с мужчинами в том, что касается гражданства;

57. *настоятельно призывает* государства, международные и региональные организации, неправительственные организации и частный сектор рассмотреть положение лиц с физическими и психическими недостатками, которые также подвергаются расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости; *настоятельно призывает* также государства принять необходимые меры для обеспечения полного осуществления ими всех прав человека и содействия их полной интеграции во все сферы жизни;

III. Меры по предупреждению, просвещению и защите, направленные на искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на национальном, региональном и международном уровнях

58. *настоятельно призывает* государства принять и осуществить на национальном и международном уровнях эффективные меры и политику в дополнение к действующему антидискриминационному национальному законодательству и соответствующим международным договорам и механизмам, которые стимулировали бы всех граждан и учреждения к борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и признавать, уважать и максимально

использовать преимущества разнообразия внутри наций и между всеми нациями, которые совместно стремятся к построению гармоничного и продуктивного будущего путем реализации на практике и поощрения таких ценностей и принципов, как справедливость, равенство и недискриминация, демократия, честность и дружеские отношения, терпимость и уважение в рамках общин и наций и между ними, в частности с помощью программ информирования общественности и просвещения для повышения информированности и понимания преимуществ культурного разнообразия, включая программы, в которых органы государственной власти действуют в партнерстве с международными и неправительственными организациями, а также другими слоями гражданского общества;

59. *настоятельно призывает* государства учитывать гендерную проблематику в процессе определения и разработки превентивных, просветительских и защитных мер, направленных на искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на всех уровнях, для обеспечения того, чтобы они реально учитывали различающееся положение женщин и мужчин;

60. *настоятельно призывает* государства принять или усилить, в зависимости от конкретного случая, национальные программы искоренения нищеты и снижения социальной изолированности, учитывающие потребности и опыт отдельных лиц и групп, являющихся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также настоятельно призывает их активизировать свои усилия по расширению двустороннего, регионального и международного сотрудничества в деле осуществления этих программ;

61. *настоятельно призывает* государства добиваться обеспечения того, чтобы их политические и правовые системы отражали культурное разнообразие их обществ и, при необходимости, совершенствовать демократические институты, с тем чтобы расширить участие общественности в их работе и избегать маргинализации, изолированности и дискриминации в отношении определенных слоев общества;

62. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые меры для конкретной борьбы с помощью политики и программ против расизма и насилия в отношении женщин и девочек, мотивированного расовыми факторами, и активизировать сотрудничество, ответные действия на уровне политики и эффективное осуществление национального законодательства и своих обязательств по соответствующим

международным договорам, а также другие защитные и превентивные меры, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек, мотивированных расовыми факторами;

63. *призывает* предпринимательский сектор, в частности индустрию туризма и провайдеров Интернет-услуг, разработать кодексы поведения в целях предупреждения торговли людьми и защиты жертв такой торговли, особенно лиц, вовлеченных в проституцию, от дискриминации по признаку пола и расы и содействовать осуществлению их прав, уважению их человеческого достоинства и обеспечению их безопасности;

64. *настоятельно призывает* государства разработать, усилить и укрепить эффективные меры на национальном, региональном и международном уровнях для предупреждения и ликвидации всех форм торговли женщинами и детьми, в особенности девочками, и для борьбы с ними путем реализации всеобъемлющих стратегий борьбы с торговлей людьми, которые включают принятие законодательных мер, проведение профилактических кампаний и обмен информацией. Она также настоятельно призывает государства выделить надлежащие ресурсы для организации комплексных программ, предусматривающих оказание помощи жертвам, их защиту, лечение, реабилитацию и реинтеграцию в общество. Государства должны обеспечить или усилить соответствующую подготовку сотрудников правоохранительных органов иммиграционных служб и других структур, занимающихся жертвами такого рода торговли;

65. *призывает* органы, учреждения и соответствующие программы системы Организации Объединенных Наций и государства пропагандировать и использовать "Руководящие принципы по перемещению внутри страны" (E/CN.4/1998/53/Add.2), в частности те их положения, которые связаны с недискриминацией;

А. Национальный уровень

1. Законодательные, судебные, регулирующие, административные и иные меры в целях предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и защиты от них

66. *настоятельно призывает* государства незамедлительно разработать и осуществлять национальную политику и планы действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая их гендерные проявления;

67. *настоятельно призывает* государства разрабатывать или укреплять, поощрять и осуществлять эффективные законодательные и административные стратегии, а также другие превентивные меры для урегулирования серьезной ситуации, в которой находятся определенные группы трудящихся, включая трудящихся-мигрантов, которые являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Особое внимание следует уделять защите лиц, являющихся домашней прислугой или жертвами незаконной торговли людьми, от дискриминации и насилия, а также борьбе с предрассудками в их отношении;

68. *настоятельно призывает* государства принять и осуществить или усилить национальное законодательство и административные меры, которые прямо и непосредственно направлены на противодействие расизму и на запрет прямой или косвенной расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всех сферах общественной жизни в соответствии с их обязательствами по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, обеспечивая при этом, чтобы их оговорки не противоречили объекту и цели Конвенции;

69. *настоятельно призывает* государства принять и применять, в зависимости от конкретного случая, законы по борьбе с торговлей людьми, в особенности женщинами и детьми, и незаконной транспортировкой мигрантов, принимая во внимание виды практики, которые создают опасность для жизни человека или ведут к различным видам порабощения и эксплуатации, таким, как долговая кабала, рабство, сексуальная эксплуатация или эксплуатация труда; призывает также государства создать механизмы, если таковых еще не существует, по борьбе с такими видами практики и выделять достаточные ресурсы для обеспечения соблюдения законов и защиты прав жертв, а также активизировать двустороннее, региональное и международное сотрудничество, в том числе с неправительственными организациями, оказывающими помощь жертвам, в целях борьбы с этой торговлей людьми и незаконной транспортировкой мигрантов;

70. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые конституционные, законодательные и административные меры для содействия равенству между отдельными лицами и группами, которые являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и рассмотреть существующие меры с целью исправления или отмены национального законодательства и административных положений, которые могут приводить к появлению таких форм дискриминации;

71. *настоятельно призывает* государства, включая их правоохранительные органы, разработать и в полном объеме осуществлять эффективные стратегии и программы по предотвращению, обнаружению и привлечению к ответственности за проступки сотрудников полиции и других правоохранительных органов, совершенные на почве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и преследовать в судебном порядке лиц, совершивших такие проступки;

72. *настоятельно призывает* государства разработать, осуществлять и обеспечить применение эффективных мер с целью ликвидации явления, широко известного под названием "расовой ориентации", включающего в себя практику сотрудников полиции и других правоохранительных органов, заключающуюся в использовании в той или иной степени расы, цвета кожи, происхождения или национальной или этнической принадлежности в качестве основания для проведения в отношении соответствующих лиц следственных действий или для определения того, принимало ли то или иное лицо участие в уголовно наказуемой деятельности;

73. *настоятельно призывает* государства принять меры с целью предотвращения использования генетических исследований или их результатов для поощрения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, для защиты неприкосновенности индивидуальной генетической информации и предотвращения использования такой информации в дискриминационных или расистских целях;

74. *настоятельно призывает* государства, неправительственные организации и частный сектор:

a) разработать и осуществлять политику, поощряющую формирование высококачественных и разнообразных полицейских сил, свободных от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и активно привлекать на службу обществу все группы, включая меньшинства, в том числе для работы в полиции и других учреждениях системы уголовного правосудия (например, прокуроров);

b) бороться за уменьшение уровня насилия, включая насилие на почве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, посредством:

- i) разработки учебных материалов, позволяющих молодым людям осознать важность терпимости и уважения;
- ii) ликвидации предвзятого отношения до того, как оно проявится в форме поведения, сопровождаемого преступным насилием;

- iii) формирования рабочих групп в составе, среди прочих, руководителей местных общин и сотрудников национальных и местных правоохранительных органов для улучшения координации, вовлечения общин, подготовки кадров, обучения и сбора данных в целях предотвращения такого поведения, сопровождаемые преступным насилием;
- iv) обеспечения неукоснительного соблюдения законов о гражданских правах, запрещающих поведение, сопровождаемое преступным насилием;
- v) активизации сбора данных относительно насилия, мотивированного расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;
- vi) оказания надлежащей помощи жертвам и использования системы государственного образования для предотвращения в будущем инцидентов, связанных с насилием на почве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

Ратификация и эффективное осуществление соответствующих международных и региональных правовых актов по правам человека и недискриминации

75. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность ратификации или присоединения к международным договорам по правам человека, посвященным борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности возможность присоединения в неотложном порядке к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в целях ее универсальной ратификации к 2005 году, и рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное статьей 14, о соблюдении своих обязательств по представлению докладов, а также публиковать заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации и принимать по ним соответствующие меры. Она также настоятельно призывает государства отозвать оговорки, не совместимые с предметом и целью этой Конвенции, и рассмотреть возможность снятия других оговорок;

76. *настоятельно призывает* государства уделять должное внимание замечаниям и рекомендациям Комитета по ликвидации расовой дискриминации. В этой связи государствам следует рассмотреть возможность создания соответствующих национальных механизмов по наблюдению и оценке для обеспечения принятия всех необходимых мер в целях выполнения этих замечаний и рекомендаций;

77. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, а также рассмотреть возможность присоединения к Факультативным протоколам к Международному пакту о гражданских и политических правах;

78. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания и ратификации или присоединения к следующим договорам:

- a) Конвенция 1948 года о предупреждении преступления геноцида и наказании за него;
- b) Конвенция 1949 года Международной организации труда о трудящихся-мигрантах (пересмотренная) (№ 97);
- c) Конвенция 1949 года о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами;
- d) Конвенция 1951 года о статусе беженцев и Протокол к ней 1967 года;
- e) Конвенция 1958 года Международной организации труда о дискриминации (в области труда и занятий) (№ 111);
- f) Конвенция против дискриминации в области образования, принятая 14 декабря 1960 года Генеральной Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;
- g) Конвенция 1979 года о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в целях достижения ее универсальной ратификации в течение пяти лет, и Факультативный протокол к ней 1999 года;

h) Конвенция 1989 года о правах ребенка и два Факультативных протокола к ней 2000 года, Конвенция 1973 года Международной организации труда о минимальном возрасте для приема на работу (№ 138) и Конвенция 1999 года о наихудших формах детского труда (№ 182);

i) Конвенция 1975 года Международной организации труда о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения) (№ 143);

j) Конвенция 1989 года Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169), и Конвенция 1992 года о биологическом разнообразии;

k) Международная конвенция 1990 года о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей;

l) Римский статут Международного уголовного суда 1998 года;

m) Конвенция Организации Объединенных Наций 2000 года против транснациональной организованной преступности, Протокол о предупреждении, запрещении и наказании за торговлю людьми, в особенности женщинами и детьми, дополняющий Конвенцию, и Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию;

Она настоятельно призывает далее государства-участники этих договоров в полном объеме выполнять их;

79. *призывает* государства поощрять и гарантировать осуществление прав, изложенных в Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, которая была провозглашена Генеральной Ассамблей в ее резолюции 36/55 от 25 ноября 1981 года, с тем чтобы ликвидировать религиозную дискриминацию, которая в сочетании с некоторыми другими формами дискриминации представляет собой многоплановую дискриминацию;

80. *настоятельно призывает* государства стремиться к полному соблюдению и учету положений Венской конвенции 1963 года о консульских сношениях, в особенности тех, которые касаются права иностранных граждан, независимо от их юридического и иммиграционного статуса, сноситься с сотрудником консульства своего государства в случае ареста или содержания под стражей;

81. *настоятельно призывает* все государства запретить дискриминационное обращение с иностранцами и трудящимися-мигрантами на основе расы, цвета кожи, происхождения или национальной или этнической принадлежности, касающееся, в частности, в соответствующих случаях выдачи рабочих виз и разрешений на работу, обеспечения жильем, медицинского обслуживания и доступа к правосудию;

82. *подчеркивает* важность борьбы с безнаказанностью, в том числе в связи с преступлениями, совершенными на почве расизма или ксенофобии, также на международном уровне, отмечая, что безнаказанность в связи с нарушениями прав человека и международного гуманитарного права является серьезным препятствием для справедливой и равноправной системы правосудия и, в конечном счете, для примирения и стабильности; она также полностью поддерживает деятельность существующих международных уголовных трибуналов и ратификацию Римского статута Международного уголовного суда и настоятельно призывает все государства сотрудничать с этими международными уголовными трибуналами;

83. *настоятельно призывает* государства прилагать все усилия к обеспечению применения в полном объеме соответствующих положений Декларации Международной организации труда об основных принципах и правах на работе 1998 года в целях борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

Судебное преследование лиц, совершающих акты расизма

84. *настоятельно призывает* государства принимать эффективные меры для борьбы с уголовными деяниями, совершаемыми на почве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, принимать меры к тому, чтобы при вынесении приговоров такие мотивы рассматривались в качестве отягчающих вину обстоятельств, не допускать того, чтобы такие преступления оставались безнаказанными, и обеспечивать соблюдение законности;

85. *настоятельно призывает* государства проводить расследования для рассмотрения возможных связей между уголовным преследованием, насилием со стороны полиции и уголовными наказаниями, с одной стороны, и расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью - с другой, с тем чтобы иметь доказательства для принятия необходимых мер по искоренению любых таких связей и дискриминационной практики;

86. *призывает* государства содействовать осуществлению мер, препятствующих возникновению и противодействующих распространению неофашистских, агрессивных националистических идеологий, поощряющих расовую ненависть и расовую дискриминацию, а также расистских и ксенофобных настроений, включая меры по борьбе с негативным воздействием таких идеологий, в особенности на молодежь, через формальное и неформальное образование, средства массовой информации и спорт;

87. *настоятельно призывает* государства-участники принять законы для осуществления взятых ими на себя обязательств по преследованию и наказанию лиц, совершивших или распорядившихся о совершении грубых нарушений Женевских конвенций от 12 августа 1949 года и Дополнительного протокола I к ним и других серьезных нарушений законов и обычаев войны, в частности в связи с принципом недискриминации;

88. *призывает* государства признать уголовным преступлением все формы торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и осуждать и наказывать торговцев и посредников, обеспечивая при этом защиту жертв торговли людьми и оказание им помощи при полном уважении их прав человека;

89. *настоятельно призывает* государства проводить всеобъемлющие, исчерпывающие, своевременные и беспристрастные расследования всех незаконных актов расизма и расовой дискриминации, привлекать к судебной ответственности лиц, виновных в совершении преступлений расистского или ксенофобного характера *ex officio*, или, в зависимости от конкретного случая, инициировать принятие или содействовать осуществлению всех надлежащих мер в связи с такими преступлениями, обеспечить, чтобы уголовному и гражданскому расследованию преступлений расистского или ксенофобного характера и привлечению к ответственности за их совершение придавалось первоочередное значение и чтобы такие действия являлись активными и последовательными и обеспечивать право на равное обращение в судах и всех других органах отправления правосудия. В этой связи Всемирная конференция подчеркивает важность повышения осведомленности и организации профессиональной подготовки различных сотрудников в системе уголовного правосудия для обеспечения справедливого и беспристрастного применения закона. В этом отношении она рекомендует создать службы контроля за недискриминацией;

Создание и укрепление независимых специализированных национальных учреждений и посредничество

90. *настоятельно призывает* государства, в зависимости от необходимости, создавать и укреплять независимые национальные правозащитные учреждения, осуществлять обзор их деятельности и повышать их эффективность, особенно по проблемам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека, фигурирующими в приложении к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, и предоставлять им адекватные финансовые ресурсы, полномочия и возможности для расследования, изучения, обучения и просвещения в целях борьбы с этими явлениями;

91. *настоятельно призывает также* государства:

a) укреплять сотрудничество между этими учреждениями и другими национальными учреждениями;

b) принять меры для обеспечения того, чтобы отдельные лица или группы, которые являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, могли в полной мере участвовать в деятельности этих учреждений;

c) поддерживать эти учреждения или аналогичные органы, в частности посредством публикации и распространения существующих национальных законов и примеров судебной практики и путем сотрудничества с учреждениями в других странах, с целью получения информации о проявлениях, функционировании и механизмах такой практики и о стратегиях, направленных на предупреждение, пресечение и искоренение такой практики;

2. Политика и практика

Сбор данных и дезагрегирование, анализ и исследования

92. *настоятельно призывает* государства собирать, компилировать, анализировать, распространять и публиковать надежные статистические данные на национальном и местном уровнях и принимать все другие соответствующие меры, необходимые для регулярной оценки положения отдельных лиц и групп, которые являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

а) такие статистические данные должны быть дезагрегированными в соответствии с национальным законодательством. Сбор любой такой информации должен по необходимости осуществляться при наличии четко выраженного согласия жертв, а также с учетом того, как они сами определяют себя, и исходя из положений, касающихся прав человека и основных свобод, таких, как правила защиты данных и гарантии невмешательства в частную жизнь. Этой информацией нельзя злоупотреблять;

б) следует обеспечить сбор статистических данных и информации с целью наблюдения за положением маргинальных групп, а также разработки и оценки законодательства, политики, практики и других мер, направленных на предупреждение и пресечение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также с целью определения того, не оказывают ли какие-либо из этих мер непреднамеренное обратное воздействие на пострадавших; в этой связи она рекомендует развивать в процессе сбора, анализа и использования информации стратегии, основанные на принципах добровольности, консенсуса и широкого участия;

в) эта информация должна учитывать экономические и социальные показатели, в том числе, при необходимости, состояние системы здравоохранения и здоровья населения, младенческую и материнскую смертность, ожидаемую продолжительность жизни, грамотность, образование, занятость, жилье, землевладение, медицинское обслуживание в области психического и физического здоровья, водоснабжение, санитарно-гигиенические условия, обслуживание в сфере энергоснабжения и связи, уровень нищеты и средний располагаемый доход, в целях разработки социально-экономических стратегий развития в интересах устранения существующих лагун в социально-экономической сфере;

93. *предлагает* государствам, межправительственным организациям, неправительственным организациям, академическим учреждениям и частному сектору совершенствовать концепции и методы сбора и анализа данных; поощрять исследования, обмен опытом и использование успешной практики, а также проводить информационно-пропагандистские мероприятия в данной области; и разрабатывать показатели улучшения положения и участия отдельных лиц и групп общества, которые подвергаются расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

94. *признает*, что стратегии и программы, направленные на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, должны базироваться на количественных и качественных исследованиях, предусматривающих учет гендерных аспектов; такие стратегии и программы должны принимать во внимание

приоритеты, определенные отдельными лицами и группами, являющимися жертвами или объектами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

95. *настоятельно призывает* государства наладить регулярный контроль за актами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в государственном и частном секторах, включая акты, совершаемые сотрудниками правоприменительных органов;

96. *призывает* государства поощрять и проводить исследования и применять ко всем этапам и аспектам миграции комплексный, объективный и долгосрочный подход, который будет эффективно реагировать как на ее причины, так и на проявления. Эти исследования и подходы должны уделять особое внимание коренным причинам потоков миграции, таким, как отсутствие полной реализации прав человека и основных свобод, и последствиям экономической глобализации для тенденций в области миграции;

97. *рекомендует* проводить дальнейшие исследования по вопросу о том, каким образом расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость могут найти свое отражение в законах, политике, деятельности учреждений и практической деятельности, а также по вопросу о том, каким образом это могло способствовать виктимизации и отчуждению мигрантов, в особенности женщин и детей;

98. *рекомендует* государствам включать, когда это применимо, в свои периодические доклады органам Организации Объединенных Наций по правам человека, в надлежащей форме, статистическую информацию, касающуюся индивидуумов, членов групп и общин, находящихся в пределах их юрисдикции, включая статистические данные об участии в политической жизни и об их экономическом, социальном и культурном положении. Вся такая информация будет собираться в соответствии с положениями, касающимися прав человека и основных свобод, такими, как правила защиты данных и гарантии невмешательства в личную жизнь;

Ориентированная на конкретные мероприятия политика и планы действий, включая позитивные действия для обеспечения недискриминации, в частности в отношении доступа к социальным услугам, занятости, жилью, образованию, здравоохранению и т.д.

99. *признает*, что борьба с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью является первейшей обязанностью государств. Поэтому она призывает государства развивать или разрабатывать национальные планы действий по

поощрению многообразия, равенства, равноправия, социальной справедливости, равенства возможностей и массового участия. С помощью, в частности, антидискриминационных или позитивных действий и стратегий эти планы должны быть нацелены на создание для всех людей условий для реального участия в принятии решений и осуществления гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав во всех сферах жизни на основе недискриминации. Всемирная конференция призывает государства при развитии и разработке таких планов действий налаживать или активизировать диалог с неправительственными организациями для их более активного вовлечения в подготовку, осуществление и оценку результатов политики и программ;

100. *настоятельно призывает* государства, опираясь на имеющуюся статистическую информацию, разработать национальные программы, включая антидискриминационные или позитивные меры, для расширения доступа отдельных лиц и групп, которые являются или могут являться жертвами расовой дискриминации, к базовым социальным услугам, включая начальное образование, первичную медицинскую помощь и обеспечение надлежащим жильем;

101. *настоятельно призывает* государства разработать программы, предусматривающие расширение доступа, без какой-либо дискриминации, отдельных лиц или групп, являющихся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, к услугам в области здравоохранения, и содействовать принятию активных мер по устранению различий в показателях, касающихся, в частности, детской и материнской смертности, иммунизации детей, ВИЧ/СПИДа, сердечных заболеваний, рака и инфекционных заболеваний;

102. *настоятельно призывает* государства на этапе планирования городской застройки и проектирования населенных пунктов, а также при обновлении запущенных районов государственного жилья содействовать интеграции по месту жительства всех членов общества в целях борьбы с социальным отчуждением и маргинализацией;

Занятость

103. *настоятельно призывает* государства поощрять и поддерживать там, где это возможно, организацию и функционирование предприятий, находящихся в собственности лиц, являющихся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, путем поощрения равного доступа к кредитам и программам подготовки кадров;

104. *настоятельно призывает* правительства, неправительственные организации и частный сектор:

а) поддерживать деятельность по созданию рабочих мест без какой бы то ни было дискриминации путем реализации комплексной стратегии, предусматривающей укрепление гражданских прав, обеспечение государственного образования и распространение информации на рабочем месте, и поощрять и защищать права трудящихся, подвергаемых расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

б) содействовать созданию, укреплению и расширению предприятий, в задачу которых входит улучшение экономического положения и условий для получения образования в районах с низким уровнем обслуживания и районах, находящихся в неблагоприятном положении, путем расширения доступа к финансовым средствам, в частности путем создания общинных банков развития, признавая, что новые предприятия могут оказывать позитивное динамическое воздействие на нуждающиеся общины, и сотрудничать с частным сектором в деле создания рабочих мест, оказания помощи в сохранении существующих рабочих мест и стимулировании промышленного и коммерческого роста в экономически неблагоприятных районах;

с) улучшить перспективы затрагиваемых групп, сталкивающихся, в частности, с наибольшими препятствиями в деле поиска, сохранения или возобновления работы, включая квалифицированный труд. Особое внимание следует уделять лицам, подвергающимся многоплановой дискриминации;

105. *настоятельно призывает* государства обращать при разработке и осуществлении законодательства и политики, направленных на укрепление прав трудящихся, особое внимание на серьезное положение, связанное с отсутствием защиты и в ряде случаев с эксплуатацией, например лиц, пострадавших от торговли, и мигрантов, ставших объектом контрабанды, которое делает их более уязвимыми перед жестоким обращением, таким, как лишение свободы в случае домашней прислуги и использование на опасных и низкооплачиваемых видах работ;

106. *настоятельно призывает* государства не допускать негативных последствий дискриминационной практики, расизма и ксенофобии в области найма и занятости путем поощрения применения и соблюдения международных договоров и норм, касающихся прав трудящихся;

107. *призывает* государства и поощряет представителей профсоюзов и деловых кругов к применению недискриминационных видов практики на рабочем месте и защите прав трудящихся, включая, в частности, жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

108. *призывает* государства обеспечивать жертвам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на рабочем месте реальный доступ к административно-правовым процедурам и другим средствам защиты;

Здоровье, окружающая среда

109. *настоятельно призывает* государства в индивидуальном порядке и в рамках международного сотрудничества активизировать меры по осуществлению права каждого человека на пользование самыми высокими достижимыми стандартами физического и психического здоровья в целях устранения отражаемого стандартными медицинскими показателями неравенства в состоянии здоровья, которое может являться результатом расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

110. *настоятельно призывает* государства и поощряет неправительственные организации и частный сектор:

a) создавать эффективные механизмы по мониторингу и искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в системе здравоохранения, включая разработку и применение эффективных антидискриминационных законов;

b) принимать меры для обеспечения равного доступа к комплексному и высококачественному медицинскому обслуживанию, доступному для всех, включая первичное медицинское обслуживание для лиц, не получающих достаточного объема услуг в этой области, способствовать профессиональной подготовке сотрудников системы здравоохранения, имеющих широкую представленность и проявляющих интерес к работе в общинах, слабо охваченных услугами системы здравоохранения, и предпринимать усилия для повышения представленности в кадровой структуре системы здравоохранения путем набора с учетом достоинств и способностей мужчин и женщин из всех групп, отражающих многообразие их обществ, для работы в системе здравоохранения и обеспечивать им кадровое закрепление в этой области;

с) работать со специалистами системы здравоохранения, организаторами предоставления услуг здравоохранения в общинах, неправительственными организациями, учеными-исследователями и частными промышленными компаниями для улучшения показателей здоровья маргинализированных общин, в особенности жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

d) работать со специалистами системы здравоохранения, учеными-исследователями и международными и региональными организациями здравоохранения в целях изучения различий в воздействии методик лечения и медицинских программ на различные общины;

e) принять и осуществлять политику и программы по активизации усилий в области профилактики ВИЧ/СПИДа среди общин с высокой долей риска и принимать меры для расширения услуг в области ухода за больными и лечения ВИЧ/СПИДа и расширения других вспомогательных услуг;

111. *предлагает* государствам рассмотреть возможность принятия недискриминационных мер для обеспечения безопасной и здоровой окружающей среды для отдельных лиц и групп, являющихся жертвами или объектами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и в частности:

a) расширить доступ к публичной информации в области здравоохранения и окружающей среды;

b) обеспечить учет важных проблем, вызывающих беспокойство, в ходе публичного процесса принятия решений по вопросам, касающимся окружающей среды;

c) обмениваться технологиями и успешным опытом улучшения состояния здоровья человека и окружающей среды во всех сферах;

d) принять соответствующие корректирующие меры в целях возможной очистки, повторного использования и повторного вовлечения в хозяйственный оборот загрязненных участков и, в надлежащих случаях, обеспечить переселение затронутых лиц на добровольной основе после консультаций;

Равное участие в процессе принятия решений в политической, экономической, социальной и культурной областях

112. *настоятельно призывает* государства и поощряет частный сектор и международные финансовые учреждения и учреждения в области развития, такие, как Всемирный банк и региональные банки развития, содействовать участию отдельных лиц групп, являющихся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в процессе принятия экономических, культурных и социальных решений на всех этапах, особенно в области разработки и осуществления стратегий сокращения масштабов нищеты, проектов развития и программ оказания помощи в развитии торговли и рынков;

113. *настоятельно призывает* государства поощрять, по мере необходимости, эффективный и равный доступ всех членов общества, в особенности лиц, являющихся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, к процессу принятия решений в обществе на всех уровнях, и в особенности на местном уровне, и настоятельно призывает также государства и поощряет частный сектор содействовать их эффективному участию в экономической жизни;

114. *настоятельно призывает* все многосторонние финансовые учреждения и учреждения по вопросам развития, в частности Всемирный банк, Международный валютный фонд, Всемирную торговую организацию и региональные банки развития, содействовать, в соответствии с их регулярными бюджетами и процедурами их руководящих органов, участию всех членов международного сообщества в процессах принятия решений на всех этапах и уровнях для содействия осуществлению проектов в области развития и, по необходимости, программ по обеспечению доступа к торговле и рынкам;

Роль политических деятелей и политических партий

115. *подчеркивает* ключевую роль, которую политические деятели и политические партии могут играть в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и призывает политические партии предпринять конкретные шаги для обеспечения равенства, солидарности и недискриминации в обществе, в частности, путем разработки добровольных кодексов поведения, предусматривающих внутридисциплинарные меры за нарушение установленных норм, с тем чтобы их члены воздерживались от публичных заявлений и действий, ведущих к поощрению или разжиганию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

116. *предлагает* Межпарламентскому союзу стимулировать дебаты в парламентах и принятие ими решений в отношении различных мер, включающих законодательство и политику, по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

3. Меры в области образования и повышения осведомленности

117. *настоятельно призывает* государства, при необходимости в сотрудничестве с другими соответствующими органами, выделить финансовые ресурсы для антирасистского образования и проведения кампаний средствами массовой информации в целях поощрения признания, терпимости, многообразия и уважения культур всех коренных народов, проживающих в рамках их национальных границ. В частности, государствам следует поощрять правильное понимание истории и культур коренных народов;

118. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций, другие соответствующие международные и региональные организации и государства воспрепятствовать принижению вклада Африки в мировую историю и цивилизацию путем разработки и осуществления конкретной и всеобъемлющей исследовательско-образовательной программы для широкого распространения через средства массовой информации сбалансированного и объективного представления о плодотворном и ценном вкладе Африки в достижения человечества;

119. *предлагает* государствам и соответствующим международным организациям и неправительственным организациям подкреплять усилия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, предпринимаемые ею в рамках проекта "Невольничий путь" и темы "Во весь голос", путем создания мультимедийных центров и/или программ документальных материалов и свидетельств, касающихся рабства, которые будут заниматься сбором, регистрацией, организацией, экспонированием и публикацией существующих данных об истории рабства и трансатлантической и средиземноморской работорговли, а также работорговли в регионе Индийского океана, уделяя особое внимание воззрениям и действиям жертв рабства и работорговли в их стремлении к свободе и справедливости;

120. *приветствует* усилия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, предпринятые в рамках проекта "Невольничий путь", и просит как можно скорее информировать международное сообщество о результатах осуществленной деятельности;

Доступ к образованию без дискриминации

121. *настоятельно призывает* государства взять на себя обязательство по обеспечению доступа к образованию, включая доступ к бесплатному начальному образованию, для всех детей, как девочек, так и мальчиков, а также доступа для взрослых к непрерывному обучению и образованию на основе уважения прав человека, многообразия и терпимости, без какой бы то ни было дискриминации;

122. *настоятельно призывает* государства обеспечить равный доступ к образованию для всех, по закону и на практике, и воздерживаться от принятия каких бы то ни было правовых или иных мер, ведущих к установлению расовой сегрегации в любой форме в отношении доступа к школьному обучению;

123. *настоятельно призывает* государства:

a) принимать и претворять в жизнь законы, запрещающие дискриминацию по признаку расы, цвета кожи и родового, национального или этнического происхождения на всех уровнях формального и неформального образования;

b) принимать все надлежащие меры по устранению препятствий, ограничивающих доступ детей к образованию;

c) обеспечивать всем детям доступ к качественному образованию без проявления дискриминации;

d) вводить и применять стандартные методы выявления и оценки успеваемости детей и молодежи из неблагополучных групп населения;

e) выделять ресурсы для устранения разрыва в успеваемости среди детей и молодежи, если таковой существует;

f) поддерживать усилия по обеспечению в школах безопасной обстановки, свободной от насилия и преследования на почве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости; и

g) рассмотреть вопрос о разработке программ оказания финансовой помощи в целях обеспечения всем студентам, независимо от их расы, цвета кожи и родового, этнического или национального происхождения, возможности посещать высшие учебные заведения;

124. *настоятельно призывает* государства, там, где это применимо, принимать надлежащие меры для обеспечения того, чтобы лица, принадлежащие к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, имели доступ к образованию без дискриминации любого рода и, в соответствующих случаях, имели возможность изучать свой собственный язык, с тем чтобы защитить их от любой формы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которой они могут подвергаться;

Образование в области прав человека

125. *просит* государства включить борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в число мероприятий, подлежащих проведению в рамках Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995-2004 годы) и учесть рекомендации доклада о среднесрочной оценке хода Десятилетия;

126. *призывает* все государства, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими соответствующими международными организациями, разработать и осуществлять культурные и просветительские программы, направленные на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, в целях обеспечения уважения достоинства и ценности жизни всех людей и укрепления взаимопонимания между всеми культурами и цивилизациями. Она далее настоятельно призывает государства организовать проведение кампаний по информированию общественности и специальных программ подготовки по вопросам прав человека, при необходимости на местных языках, в целях борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и содействия уважению ценностей многообразия, плюрализма, терпимости, взаимного уважения, культурного взаимопонимания, интеграции и открытости. Такие программы и кампании должны быть ориентированы на все слои общества, в особенности на детей и молодежь;

127. *настоятельно призывает* государства активизировать свои усилия в области образования, включая образование в области прав человека, для углубления понимания и повышения осведомленности о причинах, последствиях и пороках расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и настоятельно призывает также государства, в консультации, по необходимости, с органами, отвечающими за образование, и частным сектором, и поощряет такие органы и частный сектор, в зависимости от обстоятельств, разрабатывать учебные материалы, включая учебники и словари, направленные на борьбу с этими явлениями, и в этом контексте призывает

государства уделять первоочередное внимание, когда это необходимо, пересмотру учебников и учебных программ и внесению в них соответствующих изменений для устранения любых элементов, которые могут способствовать развитию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости или усилению негативных стереотипов, а также включать в них материалы, способствующие ломке таких стереотипов;

128. *настоятельно призывает* государства, при необходимости в сотрудничестве с соответствующими организациями, включая молодежные организации, поддерживать и осуществлять программы формального и неформального государственного образования, направленные на поощрение уважения культурного многообразия;

Образование в области прав человека для детей и молодежи

129. *настоятельно призывает* государства внедрять и, при необходимости, укреплять антидискриминационные и антирасистские компоненты в школьных учебных программах по правам человека, разрабатывать и совершенствовать соответствующие учебные материалы, включая учебники по истории и другим дисциплинам, и обеспечивать, чтобы все преподаватели получали эффективную подготовку и надлежащую мотивацию для формирования жизненных позиций и поведенческих моделей, основанных на принципах недискриминации, взаимного уважения и терпимости;

130. Всемирная конференция *призывает* государства осуществлять и облегчать деятельность, направленную на просвещение молодежи в области прав человека и обязанностей и прав гражданина в демократическом обществе, а также внедрение в их сознание ценностей солидарности, уважения и понимания разнообразия, включая уважение различных групп. Следует принять или разработать специальные меры по информированию и обращению особого внимания молодежи на демократические ценности и права человека в целях борьбы с идеологиями, основанными на ложной теории расового превосходства;

131. *настоятельно призывает* государства предложить всем школам рассмотреть вопрос о развитии учебных мероприятий, включая внешкольные, с целью повышения информированности для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности путем празднования Международного дня по борьбе за ликвидацию расовой дискриминации (21 марта);

132. *рекомендует* государствам вводить или активизировать образование в области прав человека, в целях искоренения предрассудков, ведущих к расовой дискриминации, и в целях поощрения взаимопонимания, терпимости и дружбы между различными расовыми или этническими группами, в рамках школьных программ и программ высших учебных заведений и поддерживать программы формального и неформального государственного образования, нацеленные на поощрение уважения культурного многообразия и чувства собственного достоинства жертв;

Образование в области прав человека для должностных лиц и специалистов

133. *настоятельно призывает* государства развивать и укреплять подготовку по антирасистским и гендерным аспектам прав человека для государственных должностных лиц, включая сотрудников системы правосудия, в особенности правоохранительных, исправительных органов и служб безопасности, а также здравоохранительных, школьных и миграционных органов;

134. *настоятельно призывает* государства уделять особое внимание негативным последствиям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для отправления правосудия и справедливого судопроизводства и осуществлять помимо других мер общенациональные кампании по повышению уровня осведомленности государственных органов и должностных лиц об их обязательствах по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и другим соответствующим договорам;

135. *просит* государства, в соответствующих случаях в сотрудничестве с международными организациями, национальными учреждениями, неправительственными организациями и частным сектором, организовывать и содействовать проведению для работников прокуратуры, судебной системы и других государственных структур профессиональной подготовки, включая курсы или семинары, посвященные международным нормам, запрещающим расовую дискриминацию, и их применимости во внутреннем законодательстве, а также выполнению их международных обязательств в области прав человека;

136. *призывает* государства обеспечивать, чтобы образование и профессиональная подготовка, особенно преподавательского состава, содействовали уважению прав человека и борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и чтобы учебные заведения осуществляли политику и программы, утвержденные соответствующими органами по обеспечению равных возможностей, антирасизма, равенства полов и культурного, религиозного и другого многообразия, при

участии преподавателей, родителей и учащихся, и следили за ходом их осуществления. Она далее настоятельно призывает всех работников системы просвещения, включая преподавателей всех уровней, религиозные общины, средства печати и электронные средства информации, играть эффективную роль в образовании в области прав человека, в том числе в качестве средства борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

137. *призывает* государства рассмотреть возможность принятия мер по активизации набора, кадрового закрепления и продвижения по службе женщин и мужчин, принадлежащих к группам, которые в настоящее время недопредставлены в преподавательской сфере в результате расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и гарантировать им подлинно равный доступ к этой профессии. Особые усилия следует предпринять для набора женщин и мужчин, способных эффективно взаимодействовать со всеми группами;

138. *настоятельно призывает* государства укреплять меры по подготовке в области прав человека и повышению информированности работников иммиграционных служб, пограничной полиции и персонала следственных изоляторов и тюрем, местных органов власти и других гражданских служащих, обеспечивающих выполнение законов, а также преподавателей, уделяя при этом особое внимание правам человека мигрантов, беженцев и лиц, ищущих убежища, в целях предотвращения совершения актов расовой дискриминации и ксенофобии и возникновения ситуаций, когда существующие предрассудки приводят к принятию решений, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии или связанной с ними нетерпимости;

139. *настоятельно призывает* государства обеспечивать или укреплять подготовку сотрудников правоохранительных, иммиграционных и других соответствующих органов по предупреждению торговли людьми. Эта подготовка должна быть сосредоточена на методах предотвращения такой торговли, судебного преследования торговцев и защите прав жертв, включая защиту жертв от торговцев. Подготовка должна также учитывать необходимость рассмотрения прав человека, прав ребенка и гендерной проблематики и поощрять сотрудничество с неправительственными организациями, другими соответствующими организациями и другими слоями гражданского общества;

4. Информирование, коммуникация и средства массовой информации, включая новые технологии

140. *приветствует* позитивный вклад, вносимый новыми информационно-коммуникационными технологиями, включая Интернет, в дело борьбы против расизма путем обеспечения быстрой и широкомасштабной связи;

141. *обращает внимание* на потенциал в области расширения использования новых информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет, в целях создания учебно-просветительских сетей для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, как для школьного, так и внешкольного пользования, а также на возможности Интернета по поощрению всеобщего уважения прав человека и уважения культурного многообразия, являющегося ценным достоянием;

142. *подчеркивает* важность признания значения культурного многообразия и принятия конкретных мер с целью поощрения доступа маргинализированных слоев населения к основным и альтернативным средствам массовой информации, в частности путем трансляции программ, отражающих их культуру и языки;

143. *выражает озабоченность* по поводу значительного расширения масштабов расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая их современные формы и проявления, например использование новых информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет, для распространения идей расового превосходства;

144. *настоятельно призывает* государства и поощряет частный сектор к содействию разработке средствами массовой информации, включая прессу и электронные средства коммуникации, в том числе Интернет и рекламный сектор, с учетом их независимости, через посредство их соответствующих ассоциаций и организаций на национальном, региональном и международном уровнях, добровольного этического кодекса поведения и мер саморегулирования, а также политики и практики, направленных на:

a) борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

b) содействие справедливой, сбалансированной и равноправной представленности многообразия их обществ, а также обеспечение того, чтобы это многообразие было отражено в их кадровом составе;

с) борьбу с распространением идей расового превосходства и оправданием расовой ненависти и дискриминации в любой форме;

д) поощрение уважения, терпимости и взаимопонимания среди всех людей, народов, стран и цивилизаций, например путем оказания помощи в проведении кампаний повышения информированности общественности;

е) недопущение использования стереотипов в любых их формах, в особенности содействие формированию ложных представлений о мигрантах, включая трудящихся-мигрантов, и беженцах, в целях предупреждения распространения ксенофобных настроений среди общественности и поощрения объективного и сбалансированного отображения людей, событий и истории;

145. *настоятельно призывает* государства принять правовые санкции, действуя согласно соответствующим положениям международного права прав человека, в отношении разжигания расовой ненависти с помощью новых информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет, и настоятельно призывает их далее применять все соответствующие договоры по правам человека, участниками которых они являются, в частности Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в случаях распространения информации расистского толка через Интернет;

146. *настоятельно призывает* государства поощрять средства массовой информации к недопущению формирования стереотипов на основе расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

147. *призывает* государства рассмотреть возможность принятия следующих мер, полностью учитывая при этом существующие международные и региональные стандарты, касающиеся свободы выражения мнений, и предпринимая все необходимые шаги по обеспечению права на свободу мнений и их свободное выражение:

а) поощрение провайдеров Интернет-услуг к разработке и распространению специальных добровольных кодексов поведения и мер саморегулирования, направленных против распространения информации расистского толка, а также информации, которая порождает расовую дискриминацию, ксенофобию или любые формы нетерпимости и дискриминации; с этой целью провайдерам Интернет-услуг предлагается создать на национальном и международном уровнях органы посреднических услуг, охватывающие соответствующие учреждения гражданского общества;

b) принятие и применение в максимально возможной степени надлежащего законодательства для судебного преследования лиц, виновных в разжигании расовой ненависти или подстрекательстве к насилию с помощью новых информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет;

c) решение проблемы распространения материалов расистского толка с помощью новых информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет, в частности путем организации соответствующей подготовки сотрудников правоохранительных органов;

d) осуждение и активное противодействие распространению информации расистского и ксенофобного толка с помощью любых коммуникационных средств, включая новые информационно-коммуникационные технологии, такие, как Интернет;

e) рассмотрение возможности принятия оперативных и скоординированных международных ответных мер в связи с таким приобретающим все большие масштабы явлением, как распространение человеконенавистнических и расистских высказываний и материалов с помощью информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет, и укрепление международного сотрудничества в этой области;

f) расширение доступа и поощрение пользования всеми людьми Интернетом как международным и равноправным форумом при полном осознании существования неравенства в пользовании Интернетом и доступа к нему;

g) изучение способов, с помощью которых позитивный вклад новых информационно-коммуникационных технологий, таких, как Интернет, мог бы быть увеличен путем распространения информации о примерах наиболее эффективной практики борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

h) поощрение отражения многообразия обществ в кадровом составе организаций средств массовой информации и новых информационно-коммуникационных технологиях, таких, как Интернет, путем обеспечения надлежащей представленности различных сегментов обществ на всех уровнях их организационной структуры;

В. Международный уровень

148. *настоятельно призывает* всех субъектов международного сообщества к построению международного порядка, основанного на широком участии, справедливости, равенстве и равноправии, уважении человеческого достоинства, взаимопонимании и поощрении и уважении культурного многообразия и универсальных прав человека, и к отказу от всех доктрин социального отчуждения, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

149. *считает*, что все конфликты и споры следует решать с помощью мирных средств и политического диалога. Конференция призывает все стороны, участвующие в таких конфликтах, проявлять сдержанность и уважать права человека и международное гуманитарное право;

150. *призывает* государства в рамках борьбы со всеми формами расизма признать необходимость противодействия антисемитизму, антиарабизму и исламофобии во всем мире и настоятельно призывает все государства принять эффективные меры с целью предотвращения появления движений, основанных на расизме и дискриминационных идеях, касающихся этих общин;

151. в связи с положением на Ближнем Востоке *призывает* положить конец насилию и обеспечить скорейшее возобновление переговоров, уважение норм международного права прав человека и гуманитарного права и принципа самоопределения и положить конец всем страданиям, тем самым предоставив возможность Израилю и палестинцам возобновить мирный процесс, а также развиваться и процветать в условиях безопасности и свободы;

152. *призывает* государства, региональные и международные организации, включая финансовые учреждения, а также гражданское общество рассматривать в рамках существующих механизмов или при необходимости создавать и/или развивать механизмы для рассмотрения тех аспектов глобализации, которые могут привести к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

153. *рекомендует*, чтобы Департамент операций по поддержанию мира Секретариата и другие соответствующие учреждения, органы и программы Организации Объединенных Наций укрепляли координацию для выявления серьезных нарушений прав человека и норм гуманитарного права с целью оценки опасности дальнейшего ухудшения положения, которое может привести к геноциду, военным преступлениям или преступлениям против человечности;

154. *призывает* Всемирную организацию здравоохранения и другие соответствующие международные организации поощрять и развивать деятельность в целях признания влияния расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в качестве важных социальных факторов, определяющих уровень физического и психического здоровья, включая пандемию ВИЧ/СПИДа, и степень доступа к медицинскому обслуживанию, и разработать конкретные проекты, в том числе исследовательские, для создания равноправных систем здравоохранения для жертв;

155. *призывает* Международную организацию труда осуществлять деятельность и программы по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в сфере труда и поддерживает предпринимаемые в этой области действия государств, организаций работодателей и профсоюзов;

156. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры оказывать государствам помощь в разработке учебных материалов и пособий для развития мероприятий по преподаванию, профессиональной подготовке и обучению в области прав человека и борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

IV. Предоставление эффективных средств правовой защиты, права на обращение в суд, права на возмещение и принятие других мер на национальном, региональном и международном уровнях

157. *признает* усилия развивающихся стран, в частности приверженность и решимость лидеров африканских стран серьезно решать проблемы бедности, недостаточного развития, маргинализации, социального отчуждения, экономического неравенства, нестабильности и отсутствия безопасности путем осуществления таких инициатив, как Новая африканская инициатива, и применения других новых механизмов, таких, как Всемирный фонд солидарности для искоренения бедности, и призывает развитые страны, Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, а также международные финансовые учреждения при необходимости предоставлять через свои оперативные программы новые и дополнительные финансовые ресурсы для поддержки этих инициатив;

158. *признает*, что эти исторические несправедливости, бесспорно, способствовали бедности, недостаточному развитию, маргинализации, социальному отчуждению, экономическому неравенству, нестабильности и отсутствию безопасности, которые затрагивают многих людей в различных частях мира, особенно в развивающихся странах. Всемирная конференция признает необходимость разработки программ социально-

экономического развития этих обществ и диаспоры в рамках новых партнерских отношений, основанных на духе солидарности и взаимного уважения, в следующих областях:

облегчение бремени задолженности;

искоренение нищеты;

создание или укрепление демократических институтов;

поощрение прямых иностранных инвестиций;

доступ к рынкам;

активизация усилий по достижению согласованных на международном уровне показателей, касающихся передачи развивающимся странам средств по линии официальной помощи на цели развития;

сокращение "цифровой пропасти" путем применения новых информационно-коммуникационных технологий;

сельскохозяйственная и продовольственная безопасность;

передача технологий;

транспарентное и подотчетное государственное управление;

инвестирование в инфраструктуру здравоохранения для борьбы с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией, в том числе через посредство Глобального фонда по борьбе со СПИДом и охране здоровья;

развитие инфраструктуры;

развитие людских ресурсов, включая наращивание потенциала;

образование, профессиональная подготовка и развитие культуры;

взаимная правовая помощь в репатриации, в соответствии с национальными и международными договорами, незаконно приобретенных и незаконно переведенных средств;

нелегальный оборот стрелкового и легкого оружия;

реституция предметов искусства, исторических памятников и документов странам их происхождения согласно двусторонним соглашениям или международным договорам;

контрабанда людей, особенно женщин и детей;

содействие приветствуемому возвращению и переселению потомков поработанных африканцев;

159. *настоятельно призывает* международные финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, а также оперативные программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций придавать более приоритетное значение программам в области решения проблем в сфере развития, стоящих перед затрагиваемыми государствами и обществами, в частности на Африканском континенте и в диаспоре, и выделять для этого надлежащие средства;

Правовая помощь

160. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые меры с целью незамедлительного обеспечения справедливости для жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и гарантировать им полный доступ к информации, поддержке, эффективной защите и национальным административным и судебным средствам правовой защиты, включая право на обращение за получением справедливой и адекватной компенсации или сатисфакции в случае ущерба, а также, в необходимых случаях, к правовой помощи;

161. *настоятельно призывает* государства обеспечить жертвам расовой дискриминации, включая жертв пыток и жестокого обращения, доступ ко всем соответствующим правовым процедурам и бесплатной правовой помощи с учетом их особых потребностей и уязвимости, в том числе и через юридического представителя;

162. *настоятельно призывает* государства обеспечить защиту от виктимизации лиц, подавших жалобы, и свидетелей актов расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и рассмотреть вопрос о принятии, при необходимости, таких мер, как оказание лицам, подавшим жалобы, правовой помощи, включая услуги адвоката, в случаях, когда они добиваются правовой защиты, и, по возможности, предоставить неправительственным организациям возможность оказывать лицам, подавшим жалобы на проявления расизма, с их согласия, поддержку в ходе судебных разбирательств;

Национальное законодательство и программы

163. для целей эффективной борьбы против расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в гражданской, политической, экономической, социальной и культурной областях Конференция *рекомендует* всем государствам обеспечить, чтобы их национальное законодательство четко и непосредственно запрещало дискриминацию и предоставляло эффективные судебные и другие средства правовой защиты или компенсации, в том числе путем назначения национальных независимых специализированных органов;

164. *настоятельно призывает* государства учитывать в отношении процессуальных средств защиты, предусмотренных их внутренним законодательством, следующие соображения:

- a) следует обеспечить широкий доступ к таким средствам защиты на недискриминационной и равноправной основе;
- b) существующие процессуальные средства защиты следует пропагандировать в контексте соответствующих мер, и следует оказывать помощь жертвам расовой дискриминации в получении к ним доступа с учетом обстоятельств каждого конкретного случая;
- c) следует в максимально сжатые сроки расследовать жалобы на расовую дискриминацию и выносить по ним судебные решения;
- d) следует оказывать правовую помощь и поддержку лицам, ставшим жертвами расовой дискриминации, при разбирательстве их жалоб, причем, когда это применимо, - бесплатно, и при необходимости следует предоставлять им возможность пользоваться услугами переводчика в ходе таких разбирательств или слушания вытекающих из них или связанных с ними гражданских или уголовных дел;

e) желательно было бы создать компетентные национальные органы по эффективному расследованию сообщений об актах расовой дискриминации и по обеспечению защиты истцов от запугивания или преследования, для чего следует предпринять соответствующие шаги; необходимость соответствующих шагов для принятия законодательства, запрещающего дискриминационную практику по признаку расы, цвета кожи, происхождения, национальной или этнической принадлежности и обеспечивающего применение соответствующих мер наказания к правонарушителям, а также средств правовой защиты, включая выплату жертвам надлежащей компенсации;

f) следует облегчить доступ жертв дискриминации к средствам судебной защиты и в этой связи необходимо серьезно рассмотреть вопрос о новом порядке предоставления полномочий национальным и другим органам, а также соответствующим неправительственным организациям по оказанию помощи таким жертвам, а также необходимо разработать программы, предоставляющие наиболее уязвимым группам населения доступ к правовой системе;

g) необходимо рассмотреть и там, где это возможно, принять новые и новаторские методы и процедуры урегулирования конфликтов, посредничества и примирения между сторонами, участвующими в конфликтах или спорах, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

h) желательно было бы разработать политику и программы по восстановлению справедливости в интересах жертв соответствующих форм дискриминации, для чего следует со всей серьезностью подойти к рассмотрению этого вопроса;

i) государствам, которые сделали заявление по статье 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, следует активизировать усилия по информированию своей общественности относительно существования механизмов подачи и рассмотрения жалоб в соответствии со статьей 14;

Средства правовой защиты, возмещение, компенсация

165. *настоятельно призывает* государства укрепить защиту от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости путем обеспечения всем лицам доступа к эффективным и надлежащим средствам правовой защиты и права получения от компетентных национальных судов и других национальных учреждений справедливой и адекватной компенсации или сатисфакции в случае любого ущерба, причиненного в результате такой дискриминации. Она далее подчеркивает важное значение доступа к закону и судам со стороны истцов, пострадавших от расизма и расовой

дискриминации, и обращает внимание на необходимость того, чтобы судебные и другие средства правовой защиты были широко известными и являлись легко доступными, оперативными и не слишком сложными;

166. *настоятельно призывает* государства принять необходимые меры, предусмотренные национальным законодательством, в целях обеспечения права жертв добиваться справедливого и адекватного возмещения и сатисфакции в связи с актами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и разработать эффективные меры по предотвращению повторения подобных актов;

V. Стратегии достижения полного и эффективного равенства, включая международное сотрудничество и укрепление механизмов Организации Объединенных Наций и других международных механизмов в области борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и последующие меры

167. *призывает* государства тщательно выполнять все обязательства, взятые ими в декларациях и планах действий региональных конференций, в которых они принимали участие, и разработать национальные стратегии и планы по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в соответствии с закрепленными в них целями и как это предусмотрено в других соответствующих договорах и решениях; кроме того, в случаях, когда такие национальные стратегии и планы по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью уже существуют, она просит государства инкорпорировать в них обязательства, взятые на региональных конференциях;

168. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года и двум Дополнительным протоколам к ним 1977 года, а также к другим договорам в области международного гуманитарного права и в приоритетном порядке принять соответствующее законодательство, а также меры, необходимые для полного осуществления их обязательств согласно международному гуманитарному праву, в частности в том, что касается норм, запрещающих дискриминацию;

169. *настоятельно призывает* государства разработать программы сотрудничества в целях создания равных возможностей для жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и призывает их предложить создать с этой целью программы многостороннего сотрудничества;

170. *предлагает* государствам включить вопрос о борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в программы работы региональных учреждений по вопросам интеграции и региональных форумов по трансграничному диалогу;

171. *настоятельно призывает* государства признать проблемы, с которыми сталкиваются люди разных социально организованных рас, цвета кожи, происхождения, национальности или этнической принадлежности, религий и языков, стремящиеся жить вместе и строить гармоничные многорасовые и многокультурные общества; *настоятельно призывает* также государства признать необходимость изучения и анализа положительных примеров существования сравнительно успешных многорасовых и многокультурных обществ, например в некоторых странах Карибского региона, а также необходимость систематического рассмотрения и разработки методов, механизмов, политики и программ для урегулирования конфликтов, возникающих на почве различий в расе, цвете кожи, происхождении, языке, религии, национальности и этнической принадлежности, и для построения гармоничных многорасовых и многокультурных обществ и в этой связи просит Организацию Объединенных Наций и ее соответствующие специализированные учреждения рассмотреть возможность создания международного центра по многорасовым и многокультурным исследованиям и разработке политики для проведения этой важнейшей работы на благо международного сообщества;

172. *настоятельно призывает* государства защищать национальную или этническую, культурную, религиозную и языковую самобытность меньшинств в рамках их соответствующих территорий и разработать надлежащие законодательные и другие меры с целью содействия созданию условий для поощрения этой самобытности, с тем чтобы защищать их от любых форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. В этой связи следует в полной мере принимать во внимание формы многоплановой дискриминации;

173. *настоятельно призывает далее* государства обеспечивать равную защиту и поощрение самобытности общин, исторически находящихся в неблагоприятном положении, в тех особых обстоятельствах, в которых это может являться необходимым;

174. *настоятельно призывает* государства принять или усилить меры, в том числе на основе двустороннего или многостороннего сотрудничества, по устранению коренных причин, таких, как нищета, недостаточное развитие и отсутствие равных возможностей, некоторые из которых могут быть связаны с дискриминационной практикой,

обусловливающей беззащитность людей, особенно женщин и детей, перед торговцами людьми, что может порождать расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость;

175. *призывает* государства, в сотрудничестве с неправительственными организациями, провести кампании в целях разъяснения того, какие возможности, препятствия и права возникают в случае миграции, с тем чтобы все, в частности женщины, могли принимать обоснованные решения и не становились жертвами торговли людьми;

176. *настоятельно призывает* государства принять и осуществлять политику социального развития, основанную на надежных статистических данных и нацеленную на выполнение к 2015 году обязательств по удовлетворению основных потребностей всех изложенных в пункте 36 Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене в 1995 году, с тем чтобы в значительной степени устранить существующие различия в условиях жизни, от которых страдают жертвы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в особенности в том, что касается уровня грамотности, всеобщего начального образования, детской смертности, смертности детей младше пяти лет, здравоохранения, репродуктивного здравоохранения для всех и доступа к безопасной питьевой воде. При принятии и осуществлении этой политики будет также учитываться поощрение гендерного равенства;

Международные правовые рамки

177. *настоятельно призывает* государства продолжать сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации и другими органами по наблюдению за выполнением договоров в области прав человека в целях содействия эффективному осуществлению соответствующих договоров и надлежащему рассмотрению рекомендаций, принятых этими органами в отношении жалоб на факты проявления расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе путем конструктивного и транспарентного диалога;

178. *просит* предоставить адекватные ресурсы Комитету по ликвидации расовой дискриминации, с тем чтобы он мог в полной мере выполнять свой мандат, и подчеркивает важность выделения соответствующих ресурсов всем договорным органам по правам человека Организации Объединенных Наций;

Международные договоры общего характера

179. *одобряет* усилия международного сообщества, в особенности меры, принятые под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, поощрять уважение и сохранять культурное многообразие внутри общин и наций и между ними с целью формирования гармоничного и многокультурного мира, включая выработку возможного международного договора по этому вопросу, который согласовывался бы с международными договорами по правам человека;

180. *предлагает* Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность разработки комплексной и всеобъемлющей международной конвенции с целью защиты и поощрения прав и достоинства инвалидов, включая прежде всего положения, касающиеся дискриминационных видов практики и обращения, жертвами которых они являются;

Региональное/международное сотрудничество

181. *предлагает* Межпарламентскому союзу принять участие в мероприятиях по линии Международного года мобилизации усилий для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости путем поощрения национальных парламентов к рассмотрению прогресса в деле достижения целей Конференции;

182. *призывает* государства участвовать в региональных диалогах по проблемам миграции и предлагает им рассмотреть вопрос о заключении двусторонних и региональных соглашений о трудящихся-мигрантах, а также о разработке и осуществлении с государствами других регионов программ защиты прав мигрантов;

183. *настоятельно призывает* государства, в консультации с гражданским обществом, поддержать или, в случае необходимости, иным образом организовать на региональном уровне всеобъемлющий диалог по причинам и последствиям миграции, в рамках которого основное внимание будет уделено не только обеспечению соблюдения законов и пограничному контролю, но и поощрению и защите прав человека мигрантов, а также взаимосвязи миграции и развития;

184. *призывает* международные организации, мандаты которых конкретно посвящены вопросам миграции, обмениваться информацией и координировать свою деятельность по проблемам, касающимся расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и

связанной с ними нетерпимости в отношении мигрантов, включая трудящихся-мигрантов, при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

185. *выражает свою глубокую обеспокоенность* по поводу огромных человеческих страданий затрагиваемых групп гражданского населения и того бремени, которое ложится на многие принимающие страны, в частности развивающиеся страны и страны с переходной экономикой, и просит соответствующие международные учреждения продолжать оказание неотложной адекватной финансовой и гуманитарной помощи принимающим странам, с тем чтобы они имели возможность помогать жертвам и устранять на справедливой основе трудности, с которыми сталкиваются выселенные из своих домов группы населения, и призывает обеспечить достаточные гарантии, позволяющие беженцам свободно осуществить их право на добровольное, безопасное и достойное возвращение в их страны происхождения;

186. *призывает* государства заключить двусторонние, субрегиональные, региональные и международные соглашения с целью решения проблемы торговли женщинами и детьми, в частности девочками, а также незаконного ввоза мигрантов;

187. *призывает* государства поощрять, по мере необходимости, обмена на региональном и международном уровнях между независимыми национальными органами и, в надлежащих случаях, другими соответствующими независимыми органами с целью активизации сотрудничества в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

188. *настоятельно призывает* государства поддерживать деятельность региональных органов или центров, ведущих борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, если таковые существуют в их регионах, и рекомендуют рассмотреть возможность создания таких органов, или центров во всех регионах, в которых они не существуют. Такие органы или центры могут осуществлять, среди прочего, следующие виды деятельности: оценивать существующее положение с точки зрения проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и принимать последующие меры, а также оценивать положение отдельных лиц или групп, которые являются жертвами вышеперечисленных явлений или подвергаются им; выявлять тенденции, вопросы и проблемы; осуществлять сбор, распространение и обмен информацией, в частности, касающейся итогов региональных конференций и Всемирной конференции, и создавать для этих целей соответствующие сети; распространять информацию о примерах надлежащей практики; организовывать информационно-просветительские кампании; разрабатывать

предложения, решения и превентивные меры, когда это является возможным и подходящим, на основе совместных усилий и путем координирования деятельности с Организацией Объединенных Наций, региональными организациями и государствами, а также национальными учреждениями по правам человека;

189. *настоятельно призывает* международные организации в рамках их соответствующих мандатов содействовать борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

190. *рекомендует* учреждениям, занимающимся вопросами финансирования и развития, а также оперативным программам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций с учетом их регулярных бюджетов и процедур функционирования их руководящих органов:

a) уделять особо приоритетное внимание и выделять, исходя из своих областей компетенции и бюджетов, достаточные средства для финансирования деятельности по улучшению положения жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях борьбы против проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и привлекать их к разработке и осуществлению касающихся их проектов;

b) отражать принципы и нормы, касающиеся прав человека, в своей политике и программах;

c) рассмотреть возможность включения в доклады, представляемые ими на регулярной основе своим руководящим органам, информацию об их вкладе в поощрение участия жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в их программах и деятельности, и информацию об усилиях, предпринимаемых с целью облегчения их участия, и обеспечить, чтобы эти стратегии и виды практики способствовали искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

d) рассмотреть вопрос о том, каким образом их политика и практика затрагивают жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и обеспечить, чтобы эти политика и практика способствовали искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

191. а) *призывает* государства в консультации с национальными учреждениями по правам человека, другими учреждениями, созданными в соответствии с законодательством для борьбы с расизмом, и гражданским обществом подготовить планы действий и другие соответствующие материалы о мерах, принимаемых в целях осуществления положений настоящей Декларации и Программы действий, и представить их Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека;

б) *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках последующих мер после Конференции сотрудничать с пятью независимыми экспертами из числа видных деятелей, по одному от каждого региона, назначаемыми Генеральным секретарем из числа кандидатов, предложенных Председателем Комиссии по правам человека после консультаций с региональными группами, в целях наблюдения за осуществлением положений Декларации и Программы действий. Ежегодный доклад о ходе осуществления этих положений будет представляться Верховным комиссаром Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее с учетом информации и мнений, представляемых государствами, соответствующими договорными органами по правам человека, специальными процедурами и другими механизмами Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций, международными, региональными и неправительственными организациями и национальными правозащитными учреждениями;

в) *приветствует* намерение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека учредить в рамках Управления Верховного комиссара по правам человека антидискриминационное подразделение для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и поощрения равенства и недискриминации и предлагает ей рассмотреть возможность включения в мандат этого подразделения, в частности, задачу компиляции информации о расовой дискриминации и ее развитии, об оказании правовой и административной поддержки и консультативной помощи жертвам расовой дискриминации и сбора справочных материалов, представляемых государствами, международными, региональными и неправительственными организациями и национальными правозащитными учреждениями в рамках механизма последующих мер Конференции;

г) *рекомендует* Управлению Верховного комиссара по правам человека в сотрудничестве с государствами, международными, региональными и неправительственными организациями и национальными правозащитными учреждениями создать базу данных, содержащую информацию о практических методах борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности о международных и региональных договорах и национальном

законодательстве, включая антидискриминационное законодательство, а также о правовых средствах борьбы против расовой дискриминации; о средствах правовой защиты, доступных через международные механизмы жертвам расовой дискриминации, а также о национальных средствах правовой защиты; просветительских и превентивных программах, осуществляемых в различных странах и регионах; о примерах наиболее эффективной практики борьбы против расизма, расовой дискриминации и связанной с ними нетерпимости; возможностях для технического сотрудничества; и об академических исследованиях и специализированных документах; а также обеспечить, чтобы такая база данных была как можно более широко доступна властям и широкой общественности через ее вебсайт и другие соответствующие средства;

192. *призывает* Организацию Объединенных Наций и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать проведение совещаний высокого уровня и других совещаний на тему "Диалог между цивилизациями" и с этой целью проводить мобилизацию средств и укрепление партнерских связей;

Управление Верховного комиссара по правам человека

193. *призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций продолжать и активизировать выдвижение и назначение послов доброй воли во всех странах мира, с тем чтобы, в частности, поощрять уважение прав человека и культуру терпимости и повышать уровень осведомленности о бедах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

194. *призывает* Управление Верховного комиссара по правам человека продолжать усилия по дальнейшему распространению информации о работе Комитета по ликвидации расовой дискриминации и других договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека;

195. *предлагает* Управлению Верховного комиссара по правам человека проводить регулярные консультации с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и неправительственными организациями, действующими в области поощрения и защиты прав человека, и содействовать проведению научных исследований, направленных на сбор, хранение и обновление технических, научных, учебных и информационных материалов, подготавливаемых представителями всех культур мира в целях борьбы против расизма;

196. *просит* Управление Верховного комиссара по правам человека уделять особое внимание нарушениям прав человека жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности мигрантов, включая трудящихся-мигрантов, развивать международное сотрудничество в борьбе против ксенофобии и с этой целью разрабатывать программы, которые могут осуществляться в странах на основе соответствующих соглашений о сотрудничестве;

197. *предлагает* государствам оказать содействие Управлению Верховного комиссара по правам человека в разработке и финансировании по просьбе государств конкретных проектов технического сотрудничества, направленных на борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

198. а) *предлагает* Комиссии по правам человека включить в мандаты ее специальных докладов и рабочих групп, в частности Специального докладчика по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, рекомендации о том, чтобы они учитывали соответствующие положения Декларации и Программы действий при осуществлении своих мандатов, в частности при представлении докладов Генеральной Ассамблее и комиссии по правам человека, а также рассматривать любые другие соответствующие меры по осуществлению рекомендаций Конференции;

б) *призывает* государства сотрудничать с соответствующими специальными процедурами Комиссии по правам человека и другими механизмами Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности со специальными докладчиками, независимыми экспертами и специальными представителями;

199. *рекомендует* Комиссии по правам человека разработать дополнительные международные стандарты с целью укрепления и обновления международных договоров против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всех их аспектах;

Десятилетия

200. *настоятельно призывает* государства и международное сообщество поддержать мероприятия по линии третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

201. *рекомендует* Генеральной Ассамблее рассмотреть возможность объявления года или десятилетия Организации Объединенных Наций борьбы с торговлей людьми, в особенности женщинами, молодыми людьми и детьми, в целях защиты их достоинства и прав человека;

202. *настоятельно призывает* государства, в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, содействовать осуществлению Декларации и Программы действий в области культуры мира и целей Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, которое началось в 2001 году, и предлагает Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры внести свой вклад в эту деятельность;

Коренные народы

203. *рекомендует* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций провести оценку результатов Международного десятилетия коренных народов мира (1995-2004 годы) и представить рекомендации относительно того, как отметить окончание этого Десятилетия, включая соответствующие последующие меры;

204. *просит* государства обеспечить надлежащее финансирование для создания оперативной основы и прочного фундамента будущего развития Постоянного форума по вопросам коренных народов в системе Организации Объединенных Наций;

205. *настоятельно призывает* государства участвовать в работе Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и просит Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить предоставление Специальному докладчику всех людских, технических и финансовых ресурсов для осуществления его обязанностей;

206. *призывает* государства как можно скорее завершить переговоры и одобрить текст проекта декларации прав коренных народов, который обсуждается рабочей группой Комиссии по правам человека по разработке проекта декларации в соответствии с резолюцией 1995/32 Комиссии от 3 марта 1995 года;

207. *настоятельно призывает* государства, в свете взаимосвязей между расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и нищетой, маргинальностью и социальным отчуждением народов и отдельных лиц как на национальном, так и на международном уровнях, усилить свою политику и меры по

уменьшению неравенства в доходах и благосостоянии и предпринять надлежащие шаги, самостоятельно и в рамках международного сотрудничества, для поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав на недискриминационной основе;

208. *настоятельно призывает* государства и международные учреждения, занимающиеся вопросами финансирования и развития, сглаживать любые негативные последствия глобализации, изучая, в частности, то, каким образом их политика и практика затрагивают население стран в целом и коренные народы в частности; обеспечивая, чтобы их политика и практика способствовали искоренению расизма на основе участия населения стран, и в частности коренных народов, в проектах развития; добиваясь дальнейшей демократизации международных финансовых учреждений; и проводя консультации с коренными народами по любым вопросам, которые могут затрагивать их физическую, духовную или культурную неприкосновенность;

209. *предлагает* учреждениям, занимающимся вопросами финансирования и развития, а также оперативным программам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций в соответствии с их регулярными бюджетами и процедурами их руководящих органов:

a) повысить приоритетность и увеличить финансирование, в своих областях компетенции, деятельности по улучшению положения коренных народов, уделяя при этом особое внимание потребностям таких народов в развивающихся странах, включая разработку конкретных программ для достижения целей Международного десятилетия коренных народов мира;

b) осуществлять через соответствующие каналы и в сотрудничестве с коренными народами специальные проекты с целью поддержки их инициатив на общинном уровне и оказания содействия обмену информацией и техническими ноу-хау между коренными народами и экспертами в этих областях;

Гражданское общество

210. *призывает* государства укреплять сотрудничество, развивать партнерство и проводить регулярные консультации с неправительственными организациями и всеми остальными секторами гражданского общества, с тем чтобы использовать их опыт и экспертный потенциал для содействия разработке законодательства, политики и других государственных инициатив, а также более активно привлекать их к разработке и осуществлению политики и программ, направленных на борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

211. *настоятельно призывает* лидеров религиозных общин продолжать противостоять расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности путем поощрения и развития диалога и партнерских отношений с целью достижения примирения, согласия и гармонии внутри обществ и между ними, предлагает религиозным общинам участвовать в деятельности, направленной на обеспечение экономического оживления и обновления общества, и рекомендует лидерам религиозных общин содействовать расширению сотрудничества и контактов между различными расовыми группами;

212. *настоятельно призывает* государства налаживать и укреплять эффективные партнерские отношения и при необходимости оказывать поддержку всем соответствующим субъектам гражданского общества, включая неправительственные организации, занимающиеся вопросами обеспечения равноправия полов и укрепления прав женщин, особенно женщин, подвергающихся многоплановой дискриминации, для содействия применению комплексного и целостного подхода к ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек;

Неправительственные организации

213. *настоятельно призывает* государства обеспечить открытую и благоприятную среду, в которой неправительственные организации могли бы свободно и беспрепятственно функционировать в рамках общества и тем самым вносить реальный вклад в ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всем мире и содействовать повышению роли низовых организаций;

214. *призывает* государства изучить способы повышения роли неправительственных организаций в обществе, в частности путем упрочения уз солидарности среди граждан и укрепления доверия между различными расовыми и социальными группами с помощью содействия расширению участия граждан и укреплению добровольного сотрудничества;

Частный сектор

215. *настоятельно призывает* государства принять меры, в том числе в надлежащих случаях меры законодательного характера, с тем чтобы обеспечить соблюдение транснациональными корпорациями и другими иностранными предприятиями, действующими на их национальных территориях, принципов и практики, исключающих расизм и дискриминацию, а также далее призывает деловое сообщество, включая транснациональные корпорации и иностранные предприятия, сотрудничать с

профессиональными союзами и другими соответствующими секторами гражданского общества в сфере разработки добровольных кодексов поведения для всех предприятий, направленных на предупреждение, ликвидацию и искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

Молодежь

216. *настоятельно призывает* государства поощрять полное и активное участие и шире привлекать молодежь к разработке, планированию и осуществлению мероприятий в области борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и призывает государства в партнерстве с неправительственными организациями и другими секторами общества содействовать проведению на национальном и международном уровнях диалога среди молодежи по проблемам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости через Всемирный молодежный форум системы Организации Объединенных Наций и путем использования новых технологий, обменов и других средств;

217. *настоятельно призывает* государства поощрять и облегчать создание и функционирование молодежных механизмов, инициируемых организациями молодежи и самими молодыми людьми, в духе борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, путем осуществления таких видов деятельности, как: распространение и обмен информацией и налаживание связей для решения этих проблем; организация кампаний по повышению уровня осведомленности и участие в поликультурных образовательных программах; разработка предложений и решений, при возможности и в надлежащих случаях; регулярное сотрудничество и консультации с неправительственными организациями и другими субъектами гражданского общества в сфере разработки инициатив и программ, поощряющих межкультурный обмен и диалог;

218. *настоятельно призывает* государства, в сотрудничестве с межправительственными организациями, Международным олимпийским комитетом и международными и региональными спортивными федерациями, активизировать борьбу против расизма в спорте путем, в частности, воспитания молодежи мира с помощью занятий спортом без какой бы то ни было дискриминации в духе олимпийских идеалов, требующих человеческого понимания, терпимости, справедливости и солидарности;

219. *признает*, что успех настоящей Программы действий потребует политической воли и надлежащего финансирования на национальном, региональном и международном уровнях, а также международного сотрудничества.

Примечания

¹ Для целей настоящей Декларации и Программы действий было достигнуто понимание в отношении того, что термин "пол" касается обоих полов - мужского и женского - в контексте общества. Термин "пол" не имеет никакого другого значения, отличающегося от вышеуказанного.

² Следует сделать ссылку на главу VII доклада Конференции, в которой содержится перечень всех оговорок и заявлений в отношении Декларации и Программы действий.